

新時代

第三期 第一卷

錄 目

形式邏輯與「紳士辯證法」

學習

——脫離家庭還是順着命運？——純

劉國道 貞

談筆

——逆子狀文——終於是遮不住骨頭的——

齊 鋼

——合作社與理想——我理想的——一本雜誌——何

平義 植

怎樣理解國際問題

張 鋼

——多登時事和通訊——多出特輯和充實信箱——有梗與通俗——

嶺 平

通俗化問題特輯

薛 塞

——需要一本領導理論圖書的雜誌——田方平

敬 植

文藝的通俗化問題——利用舊形式——「舊瓶裝新酒」幾個枝節問題——關於舊形式的二三意見——

向林冰——鄒堯生——劉白羽——孟吟

王 喬 望

「文藝通訊運動」的絆腳石——歌曲在蘇聯紅軍中——德國前途的瞻望——中國境內少數民族問題——長

立波譯

沈子峯譯——送別（詩）——王

長 嶺

故鄉——有碰福利（速寫）——庶

秋 源

拉丁化中國字運動新綱領草案（來件）——拉丁化中國字運動新綱領草案（來件）

王 喬 望



作壇承

學習中體集在

分七價實

中華民國八十二年六月由南京出版社

談一逆子弑父



本月七日報載海格路發生一「逆

子弑父」案，被殺者名周永杰為其二子謀殺，並於事後支解屍體，意圖毀屍滅跡。

這一事無疑的是震動了上海整個社會，只要看報紙以特大號字標題就可知。

只是因為這事情「反常」

的確確的人類自說離了野蠻以後，在某些方面

是殺一個普通人也不肯輕意動手的，而現在殺的却是

老子，並且是二子同謀，而經過長時間籌劃的假定是偶

有爭執的時候，或許還可以說是感情衝動一個人下手，

也許還可說是神經失常，但這卻顯然都不說不上的。那

麼究竟又是為什麼原因呢？

據報載謀殺原因只是因為死者生性暴戾，虐待妻

室及其二子，虐待的程度則不過只是死者之妻「素有

心臟病症」死者「待之更劣」和「斷絕其二子經濟，不令求學」這也顯然不足以作為要處父親以死的理由。

然而事實總是發生過的，究竟為什麼原因？

報紙登載的雖僅如此，而其中也許真有壓迫過分的地方，在半

封建的男權中心社會的中國裏，許多作老子的人的確

有將妻子兒女不當人看待的同時，作妻子兒女的因爲

社會教育關係，又根本沒有方法脫去他們的奴隸地位，

排除非人壓迫，這原是極其慘苦的。然而無論如何，作兒子的殺老子總是法無可恕應該罪加一等的。

這樣講來，已經是沒有話可說了，為什麼還要說上一大篇呢？不過，我的意見原來也就不在這裏，只是要提醒一下作老子的人，對於兒女等不要只是一味壓迫，



形式邏輯與「紳士辯證法」

羿矢

形式邏輯的主要特徵，不在于它非辯證法的定律，而在于理論與實際的分離，這就是說它不是從事物的本質與其發展上來推論——追尋它論理學上的根據，而專從事物的現象，及其表面形式上來立論的。所以形式邏輯又必然與資產階級學者的現象學的觀點相結合的。

例如，由於國際形勢變化的突兀——蘇德互不侵犯協定的簽訂，歐戰的爆發，德國的向波蘭進攻，英法的對德宣戰，蘇聯的進兵波蘭……這一連串的事實，接連的來了。於是一般形式邏輯者便作下了如下的結論：

德國侵略波蘭，波蘭起而抵抗，所以在波蘭則是反侵略的戰爭，英法援助波蘭對德宣戰，同樣也是反侵略戰爭；所以，這戰爭在英法方面說是正義戰。

這一論理的形式，自然是容易被人了解的，然而離實際實在很遠。

這裡，首先第一，所謂反侵略戰爭的實際內容，必須了解。反侵略戰爭的實際內容，在國家形式上，雖然是允許一個國家向另一個國家實行侵略，然而同樣也不能讓國內少數压迫階級利用國家形式在抵抗外來的侵略，中，增強其統治權，轉而得更廣泛地遂行他的壓迫與剝削。所以反侵略戰爭的實際內容，必須在保衛祖國的形式下，轉而達到保護人民大眾底真實的利益這個目的。換一句話說，反侵略戰爭，必須是為了保護人民大眾的利益而發動的。

其次，我們就可以從波蘭、英法的作戰的目的上來分析了。英國自張伯倫實行綏靖政策以來，英國的民主勢力就受了很大的打擊；他的做法，在戰爭未發動以前，對外是以縱容侵略，對內是以戰爭的威脅，來鞏固他的金融巨頭的政權的。法國自達拉第上台以後，對外的政策，做張伯倫的尾巴，對內則首先以勞工法案，打擊人民陣線派延長國會改選期限兩年來，造成他法西斯政權的基礎；在波蘭一方面願做英法兩帝國主戰的哨兵，一方面卻拒絕蘇聯的援助，加強豪華地主政權壓迫占全國百分之四十以上的少數民族。這些國家都正在一天天走向法西斯化的路上去，或者甚至於已經是半法西主義的國家了。那麼在這些國家上，發動戰爭，還有什麼絲毫的為人民大眾的利益而戰的反侵略性質？

但第三，我們說英法波蘭之對德作戰，並非是反侵略戰爭，不一定就是說，德國的進兵波蘭不是侵略戰爭；形式邏輯上，固然有所謂排中律，一方是侵略，另一方面自然是反侵略了，其中沒有別的什麼。但我們必須這樣來理解，德國的戰爭是否侵略，一方面要從德國自身的戰爭目的來說，另一方面要從被侵略國家人民的立場上來說。從前者來說，德國的進兵波蘭無疑是執行了德國金融資本家掠奪殖民地的目的；從後者說，被侵略國波蘭所受的損失最大的，還是波蘭的人民：一切把人民當作砲灰來增強少數金融資本家的權益的一切，侵奪別國人民的生產的土地的，都一樣是侵略戰爭。但德國的侵略戰爭的性質，卻並沒有減少波蘭、英法的帝國主義戰爭的性質，因為英法固然沒有絲毫為他自國人民的利益而戰，祇為維持或增強他們的金融資本家的權益而戰，而波蘭

同時社會也應該給一點教育給作兒女的，不要使在二十世紀的「文明社會」裏仍有兒子殺老子的事情發生，再搬出什麼封建時代的「孝」或「逆」來那究竟是否有用的（續）

終於是遮不住骨頭的

同學某君，我說不上他有什麼立場，或者是有什麼背景，但有一點我是看明白了的。他看不起自己的國家，看不出自己國家的力量。然而據說這是很愛國的，只不過愛法不同和沒有偏見罷了。對於某報的言論自然不好相信，但卻隱隱中覺得中國將來終於要走上那條路。歐戰發生了，中國不是要失去幫忙的嗎？於是那「覺得」更有理由了。偶爾有人同他講一些其他確有辦法的事實，他亦有事實作抵。如果他的事實被人指出是不真實的時候，他也仍只搖頭，覺得其中還另有道理。

可是事實究竟是誰錯的，有時一個人縱將眼睛閉上，那聲音也還是會從耳鼓裏傳進的。長沙戰事有了結果，並且勝負分得非常明白，這中間卻使他看出了一些道理，某報一字不提，終於叫他不能不說：「對軍事方面的消息一一點不登，沒有道理。」

狗是狗，人是人，不管手法如何高明，縱裝得十分像人，然而終於是遮不住骨頭的。（下）

定閱通知單
茲定閱
學習半月刊
元角 分
致一份計法幣
學習社
姓名：
地址：

在辯證法裏，有所謂從量到質和從質到量的轉變。從辯證法的觀點來看，我們以為國際形勢有這樣的轉變。在法西斯國家裏，德國在併吞了捷克以後，有個質的轉變；日本到武漢被侵入後，也有個質的轉變。但這里所謂質的轉變，不是法西政治轉變了民主政治，而是由於過去的經濟恐慌，因而引上了戰時經濟體系的法西政權，重又遭遇了新的經濟恐慌，而呈崩潰之狀了。因為戰時經濟的必然發展，是國外殖民地的掠奪，但由於殖民地的掠奪，法西斯國家為要在極短的時間內解決它經濟恐慌，不得不向可侵入的最薄弱的一環來求達目的，而蘇聯的社會主義政治經濟基礎的鞏固，在他們看來不但是「遠水救不得近火」，而且是無法搖動的。資本主義國家，以及其殖民地，就成為它侵入的目標。德國之向英法進攻，日本的反英運動，都是這一事實的表現。即使在德蘇互不侵犯條約沒有締結以前，法西斯國家實際上也已部分的放棄了其反共國際公約，一到這條約締結以後，國際反共公約就成爲全部放棄——形成了法西國家的外交政策上的質的轉變。但這一轉變，我們必須指出，正是德國法西政權沒落的前兆。

在英法非侵略國家裏，同樣也有從量到質的轉變那轉變點，就在於英法蘇互助談判的失敗。這一談判的失敗，主要原因是張伯倫、達拉第玩弄集體安全制，想向蘇聯進攻，欺騙國內民眾，藉以鞏固法西政權的企圖下造成。帝國主義戰爭的新階段的開始，就是英法各國的民主政治性質的一天天減少下去，從以戰爭威脅國內民眾，縱容侵略，採取不干涉政策階段，轉到假借反侵略名義，以戰爭號召國內民眾參戰，進一步鞏固其法西政權的階段的開始。而這一轉變，卻以假象——假意「建立集體安全制」這一現象——作為掩護，從而又以這「假象」作為他號召國民參戰的根據的。

但唯物辯證法決不在於這種名詞術語的玩弄，而在於實際內容的更具體的把握與分析，專門玩弄名詞術語的，那和形式邏輯家沒有絲毫分別的。

然而我們之間，卻存在着玩弄名詞術語的哲學家。

有人說，蘇聯進兵波蘭，必須從「世界革命」觀點上來看，因為如其能使烏克蘭白俄羅斯人民得到真正的解放自由，建立人民共和國，那正是世界革命任務之一。這理論原也可以成立的。但目前蘇聯的主要任務，卻因此而能建立了巴爾幹半島和波羅的海的集體安全制，使歐戰縮了範圍，而爲保護社會主義的國家，連瓦吉爾也說蘇聯進兵波蘭是必要的。

但我們的哲學家抓住前一說，指摘起來了：「革命主要是憑藉人民自己的力量，哲學上的原理，運動主要是藉內部的矛盾。」

康利綢緝局

婚喪喜慶，是現社會中必要的應酬，置辦壽衣禮品，常使人多所考慮，本局爲解決社會人士此種煩擾，特設壽衣禮品部，專辦三項，定價劃一，包退還洋。

地址 八仙橋黃金大戲院南首
電話八五〇〇七

特設三類禮壽品衣部專辦

簡便
陽松經濟
舍殯安保

我們的責任

現在孤島上的生活，一天高漲一天，有產階級的人們靠了資產，仍舊嘻嘻哈哈的過着日子；中產以下的人家，則一日到夜都愁眉不展，假使發生了意外的喪葬事務，就更走頭無路了。到殯儀館去，費用浩大，雖然有許多號稱經濟的，但實際上仍舊不能簡省，而且孤島上清頭性質的很多很多，像這種喪葬事務，是人生最後的一樁大事，作後人的自應該慎重考慮。本舍因此創設殯儀禮堂，自造壽器，以服務社會為我們的責任，尚請各界人士深切注意。

西首瞿家祠堂堂內電光三九三三二

今日之蘇聯

是蘇聯礦共十八次大會上關於

中央工作的報告對於蘇聯底層

天，本書是研究時事的鏡鏡。

民族問題
大政方針及實踐方法都有明確的論述中國地廣人
多民族也相當複雜此書為今日人人必讀之書。
其餘新書如兩年來托派罪行之總結列寧主義而畢
下新書共三史論明教程下册新書甚多不勝枚舉本
店所售各書均有便宜折扣特設優待部讀者逕一人
之介紹簽約保證金壹元即可享受本店更優待折扣
及其他優益請到備索

青島書店敬啟
地址愛文義路

地址愛文義路

不錯運動主要是藉內部的矛盾。但我們必須明白「內部的內容」殖民地的解放運動如中國那「內部的內容」主要是應以殖民地國家民族形式為範圍的因為它的革命的任務不同於世界無產階級革命的任務但這並不是說它不是世界革命的一環正如中國抗戰勝利以後它不是馬上要建立一個共產主義的國家而是民主主義共和國的建立然而一談到世界無產階級革命的時候是必須以「階級」為「內部的內容」這就必須打破了僅僅以「國家」「民族」為界限的「內部的內容」了如其一方面承認世界革命的階級的意義另一方面卻又固守「國家」「民族」的界限且以唯物辯證法的原理作為反駁的根據那是「舊式紳士的辯護者」於勞動大眾是無緣的這除了資產階級的尾巴與號筒外是沒有多大意義的了。

但以上云云次不是我特別強調蘇聯進兵波蘭的世界革命的意義更不是決定地說明任何一個資本主義國家實行無產階級革命時必須毀棄國家形式有先進國家的援助或出兵才行的我僅止說明世界革命的「內部的內容」是國際性的但同時也帶有國家性的所以它有在資本主義世界裏「國社會主義的勝利而一國社會主義的勝利無疑又是決定世界革命勝利的前途的像我以上的說法不過是給玩弄名詞術語者的一種答復擺在我們面前的這樣玩弄名詞術語的是太多了德蘇互不侵犯協定簽訂了於是有人便說這唯物辯證法戰勝了唯心辯證法而且寫起文章來我以為我們主要的事必須把原則與理論融化在實際的分析和行動上而不是把事實與行動一來就給以公式化的原則之類這在我是很希望這些思想家不要固守「一切切實的研究都能把握真理」的頭腦在切實研究的過程中還須加重一點實踐工夫才行呢文化思想有它獨立的發展的法則然而文化思想決不能脫離實際着重實踐這就是馬克思主義與新紳士的自由主義沒有相同之處也是唯物辯證法

怎樣理解國際問題

張銅



二十世紀的地球，真像一個神經的體系，不管是任何地方有些兒擾動，就通體都感受到震顫。國際上任何一處發生一回事變或風波，都能直接間接地影響到構成世界的各個顏色的生活，尤其是被侵略的中國，神經似更來的銳敏。當這全世界上到處都冒著煙火，每一處海洋上都翻騰着血腥的風浪的今天，人們不僅是在生

活和意識上感到一種震盪，並且隨時有吃進一粒子彈的可能。生在這時候的中國人，其神經要不緊張，自是很難辦到的。因此我們隨處都能看見打聽着時事消息的男人，甚至於老頭和孩子，每一個國體都要求有人去講時事問題，可見人們對於時事問題的需要了解已成為一種迫切而共通的要求。但是越是我們需要了解的問題，卻往往都不是我們隨便就能弄得清楚的。尤其是國際問題，常使我們看起來，只覺得五花八門，摸着頭兒不知腦。因此，我們要求得國際問題的正確了解，不僅需要用心點工夫，並且必須要有正確的方法論指導我們運用思維才能達到目的。否則僅找到一點皮毛，就下起斷語來，一定會弄出天大的錯誤，差之毫厘，失之千里。這在研究國際問題時，是必須當心的。

需從本質上理解

要怎樣才能真正理解國際問題？首先必須在本質上求得了解。國際問題，和其他社會問題一樣，不同的只是國際問題是通過國家民族相互交涉才能發生。我們要了解社會現象，必須要先了解它的本質。國際問題也是這樣。如果我們忽略了問題的本質，不管我們是具有怎樣驚人的腦力，也必定會將問題弄差的。國際問題的本質是什麼？簡單地說是國際的經濟關係，沒有國際經濟關係，也就不會有國際問題（參平心先生《國際問題研究法》第七頁）。因為國際經濟關係，發生了錯綜複雜的矛盾，而國際問題便是從這些矛盾中間產生出來的。一般說來，作為國際問題的基礎的是資本主義內在的矛盾，各帝國主義間的矛盾，資本主義與社會主義的矛盾，帝國主義與殖民地半殖民地的對立。因資本主義危機的日益深化，商品原

深了國際間的矛盾，國際問題於是不斷發生。現在世界，正是各種矛盾發展得十分尖銳的時候，國際現象於是表現得特別複雜。但是不管問題是怎樣複雜，只要我們抓住了問題的本質，是可以求得出它的因果規律的。

錯誤的結論是怎樣作出來的

有許多研究國際問題的人，只是一眼看見了現象，別的就一概不管。不僅一班人如此，就是號稱國際問題專家的人，也常這樣。例如目前歐洲戰爭，我們在各種雜誌報紙上就都只看見德國進攻波蘭是侵略戰爭，波蘭抵抗德國是反侵略戰爭。英法幫助波蘭，英法也是反侵略戰爭。其實眼點，只是在這次戰爭是德國先向波蘭進攻，便確定了德國是侵略，波蘭是反侵略。於是也就反侵略了。所以他們說：「此際人類文明已到了最嚴重的關頭，代表『和平與正義』的英法，就不能根本推翻德國的納政粹體。那麼人類文明就有毀滅的可能。」說起來倒像是一個憂患憂患之士，只可惜像瞎子摸象，將真的象弄得完全不對了。並且舊事重提說：「去年九月的德捷糾紛中，倘無英國首相張伯倫不惜任何代價，為歐洲和平作最後的努力，歐洲大戰就早已發生了。」張伯倫斷送了捷克倒真成了一個和平的天使，有人能相信得過嗎？更有一些一向被認為國際問題專家而在羣衆中有着相當信仰的先生們，也作這同樣看法，如說：「我們如果承認德國對波蘭是侵略戰爭，那波蘭今天對德的戰爭，無疑地是民衆自衛抗戰。」同時認為不僅波蘭對德是反侵略戰爭，「英法為援助波蘭而對德作戰，至少在客觀上是有著反侵略的意義的。」為什麼會說出這話和作成這樣的結論呢？無疑的是只看見了這次戰爭的表面，沒有看見這次戰爭的具體內容。依照他自己的解釋是：「從這次戰爭的角色看，既都是帝國主義，當然可說是帝國主義戰爭。然而因為戰爭發動的形式的不同，所以在意義卻有分別。」這是說他是看出了在戰爭的本質上是帝國主義戰爭，而只是要拿形式來規定內容。所謂「應該從行動上看，不應該從作戰者的身份上看」，也就是這個意思。這只要稍微懂得一點辨證法的人都知道這種看法是不對的。

什麼樣的結論才是正確的

正確的結論，必須先從本質及其發展的過程加以理解。對於最近國際問題的研究，打從這裏出發，我們不難看不出一絲毫的英法反侵略意味，就是波蘭對德戰事，也同樣是帝國主義戰爭。為什麼呢？因為這次戰爭根本上就只是對立的帝國主義，為了爭奪殖民地統治權的戰爭，雖則他們為了欺騙民眾，爲了動員民眾，都不願意羞恥地宣傳着自己是正義的，而稱對方是非正義的，但事實上，雙方都是從事帝國主義的戰爭，都是爲了爭奪對殖民地及勢力範圍的統治權，都是掠奪性的戰爭。我們爲什麼說波蘭本身也不是反侵略戰爭呢？主要的因爲波蘭政府本身也就是一個半法西斯主義政府，他之所以遭受德國法西斯的進攻，原因乃是他們作了英法的鷹犬，波蘭政府如果有真心要反對侵略，則過去

對集體安全只要稍加努力，決不致遭受如今天這樣的命運。事實極其明顯，波蘭統治者不啻不贊助集體安全制的建立，相反的，卻確從了英法拒絕了蘇聯的担保，毫無疑義的，波蘭只是作了英法帝國主義爭取世界統治權的犧牲品，是絲毫也沒有反侵略的意義的。雖則波蘭人民方面是存在着反侵略意識，但是波蘭人民始終被其政府阻止，不得起來參加這次戰爭。我們知道反侵略的民族解放戰爭，必需是反侵略國家的全國人民起來參加，但是在波德戰爭中，波蘭人民卻沒有參加的機會。事實證明後，如果全體波蘭人民會起來參加這次戰爭，則決不致在兩星期以內就失去了工業中心的全部及大城市與文化中心的大半。總之，這次歐洲戰事，在其本質上是不含一點反侵略的意義的。某先生認爲英法在事實上有着反侵略意識，並仗義執言，認爲不能一無誠意地替他們戴上一個分贓帽子，「我們則以爲分贓的帽子，雖不盡意加在任何一個人頭上，但在帝國主義腳瓜上的頭髮，卻是沒有理由請這樣去。

交戰國家的人民應取的態度

戰爭的性質既確定了，則交戰國家的人民應取什麼態度，也就很容易確定了。某先生說：「我以為波蘭人民目前第一等的任務，就是起來援救民族的生存。」他們的見解則恰恰相反。因爲在帝國主義的掠奪戰爭中，人民取來參加那只是盡了帝國主義的砲灰作用。最正確的方式，則是轉變帝國主義的戰爭爲反侵略的戰爭。波蘭的人民應該這樣，別的國家的人民也應該這樣，只有以人民的革命的方法推翻反動的政府，建立起反帝國主義的人民革命政府，揭破資產階級的假面，才能使這戰爭變成真正的反侵略戰爭。某先生說：「法國共產黨一再宣布願意參加對德戰爭反對侵略者，似乎他們也把英法的作戰看作有着反侵略的意義了。」這樣

學 生 界

各世界
校用獎學

恰如



如 願 以 偿

學生們需有健全的腦力。始能足資應付。

「米美爾」補腦汁 Memory Nectar，爲今日全世界青年學生一致擁護之健腦壯神劑。因此汁係用動物腦髓荷爾蒙 (Hormone) 并蛋白質、維他命、卵磷脂、葡萄糖等滋養料綜合製成。故功效十全十美。適非市上一切普通補腦藥所及。吾人一經服食，即覺頭腦清爽。四體強化。凡生活上所需要之智力和精力，均可如願以償。若用以治療神經衰弱各症，收效宏大。更屬無與倫比。此汁美甜芬。性質不燥不熱。男女老少。四季咸宜。

渴 望 增 進 脳 力

飢 民 求 食



英國強克生大藥廠出品 各處藥房均有經營

上 美 林 登	價 格
海 西 藥 行	低 廉

說來法國政府如果真有反侵略的意思，論理法國政府是應該接受共產黨的請求，為什麼在戰事發生以後，法國反將共產黨解散，將全國進一步用法律查禁擬去。全體共產黨議員的職務拘捕共產黨領袖呢？事實告訴我們，達拉第政府深恐共產黨參加了這次戰爭，將使他無從實現其帝國主義的夢想，害怕戰爭中途變質。據我們最近在報紙上看到：法國共產黨會致函蘇聯，反對立即拒絕和平建議，這就可以知道法國共產黨為什麼表示願參加對德戰爭，達拉第為什麼又要拒絕其參加。蘇聯一般的事實，還控告政府正在進一步向反動的道路邁進，正在利用戰爭動員將國家組織法西斯化，經濟組織戰爭化。正欲驅使其無辜人民作他的炮灰，無條件的替他送死。在這種情形之下，人民如果真的起來參加和支持這一帝國主義戰爭，那眞比自殺還要可憐。在資本主義國家，「工人無祖國」這句話是完全正確的，與殖民地或半殖民地是決不相同的。

波蘭的獨裁、波蘭反動的政府，應該負其全部的責任，然而波蘭的人民，則是全世界愛好和平的人類所應當同情的。我們相信波蘭人民今後是會以各種方式反對帝國主義的統治，同時正在進行大併的帝國主義國家的人民也一定會起來以各種方式反對帝國主義戰爭，一種事實擺在他們眼前，要生存與和平呢還是坐待帝國主義的屠殺，他們是會選擇的。

中立國家的人民應取的態度

戰事發生以後有許多國家都宣佈保持中立，如美國、意大利、日本，但它們所採取的「中立立場」卻一點也不是爲着真正的和平，只是各有其帝國主義的目的，其中一國在眼前就是另有企圖，這更是誰都明白的。將來在更有利的條件之下，它應該採取什麼態度？無疑地應該一致地反對正在進行的帝國主義戰爭，反對資產階級的統治，反對他們試行掠奪的企圖，使帝國主義戰爭的範圍縮小，時間縮短，因爲它們都會直接參加戰爭，帝國主義是不會放鬆每一個掠奪機會的。這些國家的人民

對於蘇聯最近幾種動作，有許多人弄不清楚，我們在報紙雜誌上看見以及從

蘇聯和平政策的理解

有絕對的必要，爲了保持社會主義的和平建設，以貫徹真正的和平主義的目的，保持中立，這是完全正確的。

口頭上聽到，差不多一致地認蘇聯進兵波蘭是侵略，是蘇聯同德國瓜分了波蘭，蘇聯與愛沙尼亞簽訂了一個互助協定，又歪曲作渝愛沙尼亞爲附庸，這也只是因爲單從形式上觀察了一下，但有的也許是故意歪曲。蘇聯是不需要侵略的，這只要稍微明白一點社會主義國家組織的人都能明白，蘇聯進兵波蘭，其目的只在保護其社會主義建設的安全，波蘭實際上乃英法及波蘭的反動統治者所斷送，與蘇聯毫無關係。尤其是蘇聯出兵波蘭之日，波蘭政府的人民已跑得不知去向，這怎能說是侵略？退有一個理由，雖不是主要的，但也有相當關係，就是烏克蘭與白俄羅斯兩民族關係蘇聯的人民，蘇聯提出這個問題與希特勒口中所說的少數民族問題是絕對不一樣的。這由蘇聯在波蘭人民沒有遭受到德國法西斯蹂躪時，從未說起過，就可看出。也有人說蘇聯進兵波蘭是幫助德國將東線戰事提前結束，讓德國去專力對付西線戰事，加深帝國主義矛盾，使大戰打得轟轟烈烈，造成世界革命的有利條件，其實也不是完全正確的。這從蘇聯與德國聯合發表宣言主張和平就可知，不錯，帝國主義戰爭的爆發於世界革命是一個有利條件，但要知道世界革命並不是以帝國主義大戰爲唯一條件，帝國主義的戰爭雖停止了，但存在於帝國主義間的矛盾却不能消滅，別方面則因爲戰爭的停止，必然地會加深資本主義本身的矛盾，這於世界革命仍舊是有利的。至於蘇聯愛互助公約，更只是爲了兩國的需要而簽訂的，於蘇聯固然有利，於愛沙尼亞卻也的確是一個有力的安全保障，況在公約內明白載明公約的實施，「不得肆意影響兩締約國之主權，尤其是其經濟關係與國家組織」，這種基於平等互惠所訂立的友好條約，從什麼地方能看出有愛沙尼亞成爲附庸之處，雖則蘇聯出給合理租金租了愛沙尼亞幾處地方設置海空根據地，然而這與帝國主義的明租暗搶相差真不可以道理計，何況這些海空根據地又的確有助於愛國之安全。昨日報載蘇聯已與拉特維亞成立了與愛爾蘭公約同一性質之協定，蘇聯立陶宛協定亦將訂立，顯然的，蘇聯只是要在波羅的海沿岸建立起集體安全，在巴爾幹方面蘇聯也是抱同一目的，基本出發點無非是要將已發生的帝國主義戰爭的範圍縮小，免致無數人民遭受帝國主義戰爭的磨難，所謂侵略所謂某國爲附庸，又從何說起？「蘇聯的勝利，能使帝國主義感覺忌妒」，作爲一個中國人而有這種心理，那原因倒真有點摸不透的。

幾句題外的話

在上海出版物普遍均認爲是到了一個狂熱時期，人們大都感到精神食糧的缺乏，在這環境中掙扎着印出來的一些報紙和雜誌，不僅不能把正確的觀點來教育大眾，相反的，却有意無意地將錯誤謬謬傳播開去，這是多麼可惜的一幕事情。又加上寫稿的，有的還是過去在羣衆中有相當信仰的人，而影響就更大了。也許某些人在主觀上並不是有意的，但給於羣衆以不良印象卻同樣是可怕的。

通俗化問題特輯

文藝的通俗化問題

(轉載)

梓年

中國的通俗化文藝運動，由於時代的要求與作家的努力，自戰事發生以來，不可否認的已有了許多成績，得到了許多進步。這個進步和其他部門的進步一樣，在速度與程度上，遠未趕得上客觀上形勢，即戰爭形勢上的進展，還未能滿足客觀方面的要求，即人民大眾的要求。

所謂通俗化，無非是說要使作品容易為讀者——廣大的人民大眾所瞭解、所接受。這就是說，要使你所說的所寫的是民衆心坎上的話。在這裏起決定作用的是什麼呢？內容還是形式？我想我們的回答應當是第一是內容，第二是形式。還有一點，內容比較不通俗而形式較通俗的作品，比到內容比較通俗而形式比較不通俗的作品，在通俗化運動上所形成的缺點要更大些。這我想，是無庸多說的。大家都可從各人的實際經驗中找出許多實際印證的。

如果根據了這兩點來檢查我們過去的通俗化文藝運動，我們應當說些什麼呢？我想我們應當說，第一是內容方面的問題，第二是形式方面的問題。

個人覺得內容方面的問題，還應當努力的有兩點：第一，要使文藝向更多的方面去發展，是描寫對方的殘暴、戰區人民的慘痛、前方戰士的英勇、工作者的奮鬥等等。這當然是很好的，但我們可不可以再從國際人民大眾來取材來描寫呢？可不可以再從對方人民大眾反戰鬥等及對方前線的困難如士兵的壓戰反戰、運輸接濟的

困難等等來取材來描寫呢？不但可以而且還應當這樣做，這可以使讀者從整個國際形式來瞭解中國爭取生存的意義，從我國的多助與對方基本力量的薄弱來了解，我們具有把握的前途，以堅定其對前途必勝的信心。這是第一點。

第二，要使作品內容更接近於讀者——廣泛的人民大眾的切身利害。過去作品的內容原已都是現實的反映，一般的說已是切近於全國人民的利害了。但我們可不可以再從各地不同的特殊生活條件上來取材來描寫，以激發當前的迫切要求呢？如農產物的賣不出去，日常生活品的價格騰貴，工農生產事業的破壞等等，可是無庸多說的。大家都可從各人的實際經驗中找出許多實際印證的。

如果根據了這兩點來檢查我們過去的通俗化文藝運動，我們應當說些什麼呢？我想我們應當說，第一是內容方面的問題，第二是形式方面的問題。

講到形式方面的問題，要比較複雜些。首先我們要說，文藝通俗化的必須要在形式上容易為廣大人民大眾所了解、接受，這一命題決不應從單方面去了解成為「為人民大眾所高興所歡喜」自然，你所用的形式如果真是的讀者易於了解與接受，那自然就可以使他高興與歡喜。用是否能獲得讀者歡心，做個尺度來測量作品形式方面的是否通俗化當然是可以的。但這只是一

面，我們所要求的是讀者的了解與接受，使他高興與歡喜，只是使他易於了解與接受的一個條件，而不是「以此於此」的目的。這是我們談文藝通俗化的形式問題時的基本出發點。要時運樞密，不容易糊。因此我們不能僅僅從曲調上體裁上，詞句上來，要求使讀者愛唱愛聽，自己的作品主要的還要考慮到這種機制，體裁、詞句，在文學運動上講是否需要，這是第一個問題。

第二，形式上通俗化够不够，不在於民間所流行的各種形式是否通通都已用到，而是在於表現的形式是否已經儘可能地運用了為人民大眾所喜用各種形式，是否已經有了足夠的形式——舊有的與新創的，來表現各種形態與活動。這是說，民間所流行的各種曲調體裁，詞句並不是完全都可以用，很有些不應當用的，與不適用的，我們要把它們摒棄。同時，很有一些外來的曲調體裁，詞句可以補充當地原有表現法上的不足，不致有不易了解的障礙，我們就應當盡量採用。而且還不妨將根據中國舊小說中有權威的著作以及好的譯本，創造出新的形式來。形式方面的通俗化運動，一方面是依舊舊形式來使作品易於了解，同時也要在運動過程中使形式更豐富起來，語言曲調的素質要提高起來，「舊瓶裝新酒」，並不是任何舊瓶都可以裝新酒的，很有一些舊瓶是太醜陋，太破爛，新酒裝了進去就要破壞的，因此。

第三，在研究如何擴大應用舊形式的時候，仍就難不開「內容決定形式」這個原則。這是因為一方面通俗化運動，主要是要力求內容的切近於人民大眾的生活，活力求能够提高大眾的意識，激發他們高度的感情，因此，在採用一種舊形式時，就要注意到是否有「剝足連履」使內容受到損傷，以至變質的弊病。另一方面，一種舊形式的採用，不一定就是肯定它為一種很好的文藝

形式，而只是因為用它來表現最易使讀者了解。這就是說，當我們決定採用某一種形式時，是要看它是否最合於所要表現的內容。

第四，我們卻不出反對某些已經不適於現代文藝的舊形式，牠們在戰爭時期通俗化運動中的努力，例如各種舊戲，總是很少有人能够肯定它可以發展成爲新文藝，但我們卻不能否認它在戰爭時期已經盡了不少的力量。因此，我們對於各種舊戲在通俗文藝運動中努力是非常歡迎的。

這是形式方面的問題。

最後，我們要講一講文藝通俗化運動的一個根本問題。文藝通俗化運動是新文化運動中的一支生力軍，所謂文化，就是人們對於自己的覺醒，對於自己生活清楚地正確地意識到它的意義，對於自己的生活有計劃地作出各種努力。而文化運動，就是來提醒大家對於自己生活的意識，激勵大家對自己生活做各種努力。艱苦的生活，好壞一道牆，把大家困住了；人們終年勞作於生活的情況，看不到自己生活遠景。文化運動，就是要還增生活的情況上開許多窗，使大家透透空氣，使大家看到了和自己生活外面的關係，和整個世界的關係，使大家看到了有些什麼出路可以從圍牆內打開出去。因此，文藝通俗化須要使作品內容切近讀者的日常生活，直接從廣大人民生活中來採取材料，其任務並不止於要來描寫實際生活，而是要在生活描寫中，顯出這種生活在整個世界中的意義，顯現出這種生活有沒有什麼出路，有些什麼出路。要材料怎樣才能走上這些出路。換句話說，實際上生活，只是一種作者要用它來解決一個新的東西，來點醒大家，恍然於一種過去還未明白的道理，這樣來鼓起大家向前努力的勇氣與決心。

因此我們認爲，在文藝通俗化運動中，不只形式要有不斷的改進，便是內容，也要有不斷的改進。文藝運動，不只在形式方面是一種揚棄的過程，在內容方面，也同樣是一種揚棄過程。

同時，我們可以說明，我們在前面說「內容決定形式」並不是認文藝運動本身的是在對形式的研究，而只是說，在形式的研究上，始終脫離不了「到底是那

一種形式是適合於表現所要表現的那個形式的內容」這個問題。所以在這裏，不是降低了形式的主要性，恰恰相反，正是把它的主要性提高到它應有的程度。

利用舊形式

莎 塞

所謂文藝上的形式，並不是單單的指着文藝各部門的表象的形式，而是本質上的形式。我們說水滸傳寫得好，並不是因爲他用了「話說」和「再聽下回分解」，而是真正的創作能反映當時社會風俗習慣語言，和特有的民族性的民族形式。因之，談形式不能脫離內容，內容是來決定形式的，內容是反映人類社會生活的。

目前有許多人焦急的喊要「利用舊形式」的原因，是目前一般文藝工作者們所創造出來的東西，是不容易被羣衆所了解的。有些作者，按照西洋文藝的葫蘆，拼命的畫出中國社會現象的東西，於是乎喊出利用「舊形式」的口號。但是這口號，爲一些人了解錯了。以爲寫小說添上「話說」，寫劇添上「揚鞭」、「拂袖」，就算完了。（其實是非常錯誤而令人發笑的。）老實說，我們利用舊形式，並不是利用表象上的形式，而是從舊形式中吸取本質的精華，而從新創造，這個所謂利用舊形

式的形式，既不是舊的也不是憑空捏造的，而是從「舊」裏發展出來的「新」的東西。可是，舊形式中有什麼值得吸收的精華呢？有的，便是羣衆所能了解的，所能接受的東西，那東西，就是代表一個社會特有的本質——即民族性。

現在，我們正處在艱苦奮鬥的過程中，要想描繪這一鬥爭的史詩，首先要把握住目前政治形勢和經濟狀態，深刻地了解羣衆的鬥爭精神，從活生生的經驗與實踐中，創作出羣衆自己的和民族集體的行動的東西來。這不能不注意表達這個史詩的形式問題，不可否認的，我們的文藝工作者們，必須去吸收羣衆的言語習慣風尚德性——即鬥爭中的民族性。

這怎能說是利用舊形式呢？是的，它採取中國文學遺產中，本質上所特有的中國氣氛，它的表達的方法，是中國的，是千百萬羣衆的一句話，是民族性的。

利用舊形式就是創造新形式。

利用舊形式不是愚弄羣衆，而是教育羣衆。

向林冰

的要防照文化運動中的等待主義，所以才有了「舊瓶裝新酒」的創作方法。

在舊瓶裝新酒的方法之下，所要求的作品，不是要大衆來閱讀，而是藉口頭說唱的力量，要大衆來用耳朵聽，或藉表現及圖畫的形式，要大衆來用眼睛看。這樣「有目共睹，有耳共聞」的直觀式的通俗文化運動，其實正是在大衆中流行已久的形式，正是對文盲大衆所提出的工作方法，就能因文盲的存在而喪失其積極的意

「舊瓶裝新酒」的幾個枝節問題

一、「舊瓶裝新酒」與文盲
有些朋友們說：「大衆的絕大多數是文盲，民衆讀物無論寫的怎樣通俗，總是漢字。這樣看來，縱令還用舊瓶裝新酒的方法，也是沒有什麼用處的。」

這是一種誤解。

因爲通俗文化運動，本質上是與各種新文字運動合流的，二者同爲大衆啟蒙運動的一個部門。爲的在肅清文盲工作未完成以前，不放棄大衆文化建設工作，爲

二、「通俗讀物太多了」嗎？

兩年以來，由於實際工作的需要及作家的努力，通俗讀物不但出現於先進的報章雜誌，不但走進了政府的辦公室及農村與前線，不但有了單行本的不定期刊，而且也有了舊瓶裝新酒的通俗的一日報。於是有些朋友們說：「通俗讀物太多了！」正確的文化工作，不但要普及，還要顧及到如何提高的問題。

直接供應文盲大眾精神食糧需要的通俗讀物，據統計，最高額也不過五百種，「兩年以來」每種以四千字計算，頂多也不過二百萬言，在重慶市的通俗文化工作者，頂多也不過三十個人。而全國文盲大眾有多少呢？他們是不是大時代的基礎動力呢？在另一方面，重慶一市專供文化人閱讀的雜誌，總共在六十種以上，平均以半月計算，每月可刊出一百二十次，自抗戰迄今兩年了，當共刊出兩千八百八十種，每期以三萬字計算，總共已有八千六百四十萬字，在數量上尚超出通俗讀物四十三倍以上；至於文化人恐怕至少也有六百人，即超過通俗文化工作者二十倍以上。這樣看來，知識分子的精神食糧供給，依然是「錦上而又添花」，文盲大眾的精神食糧供給，也依然是「雪中無人送炭」。「通俗讀物太多了嗎？」否！恰巧相反，「太少可！」

其次，文化普及運動的發展決不會妨害專門家的專門學術運動的提高工作。尤其在文化運動脫離大眾脫離現實的現在，只有完全普及才是爭取提高的前提條件，哲學上所謂「由量到質」，政治上所謂「為一步前進而退後」，都是解決這個問題的法則的指示。

總括一句話，越怕普及，越不能提高，越怕退後，越不能前進。

三、通俗文藝的貧困與「反差不多主義」

兩年以來，通俗文學的發展，已集中於現實的宣傳。茲以通俗讀物編刊社為例，該社在戰後所編的讀物二百種，其中寫美勇戰勝者佔三十五種，寫民

族英雄者十二種，寫游擊戰術者十七種，寫領袖言論及

政府政策者十二種，寫民衆動員者四十七種，寫徵兵及傷兵問題者十八種，寫難民問題者五種，寫奸問題者十五種，寫對方暴行陰謀及危機者二十五種，寫軍紀及約翰公室及農村與前線不但是單行本的不定期刊，而且也有了舊瓶裝新酒的通俗的一日報。於是有些朋友們說：「通俗讀物太多了！」正確的文化工作，不但要普及，還要顧及到如何提高的問題。

直接供應文盲大眾精神食糧需要的通俗讀物，據統計，最高額也不過五百種，「兩年以來」每種以四千字計算，頂多也不過二百萬言，在重慶市的通俗文化工作者，頂多也不過三十個人。而全國文盲大眾有多少呢？他們是不是大時代的基礎動力呢？在另一方面，重慶一市專供文化人閱讀的雜誌，總共在六十種以上，平均以半月計算，每月可刊出一百二十次，自抗戰迄今兩年了，當共刊出兩千八百八十種，每期以三萬字計算，總共已有八千六百四十萬字，在數量上尚超出通俗讀物四十三倍以上；至於文化人恐怕至少也有六百人，即超過通俗文化工作者二十倍以上。這樣看來，知識分子的精神食糧供給，依然是「錦上而又添花」，文盲大眾的精神食糧供給，也依然是「雪中無人送炭」。「通俗讀物太多了嗎？」否！恰巧相反，「太少可！」

關於舊形式的二二二意見

劉白羽

如果，你曾經思考了文藝的發展與它在目前的任務，在現下，我們首先是該贊成而且要實踐的去運用「舊形式」。

任何作為一個民族的時代之喉舌的作品，它都是滲透着它那濃郁的民族特質而我們新文藝在關於溶合中國民族性的東西這一點上，還有著不夠之憾，所以「中國作風與中國氣派」是非常需要的。「舊形式」的運用，可以說是從多少年民族文學中提出來的優點，成爲加強民族性的東西到新文藝中的初步。

那麼，關於整備新文藝的發展上，我們說它是該起着「加強」作用，而不是起着「代替」作用，是明擺的。因此，假如是有從事新文藝的作家，恐慌悲哀的以為「從此我們完了，就不要寫了，難道去寫章回小說嗎？」這是因爲戴了近視眼鏡的關係，實際卻正因了「舊形

則在於爭取宣傳的多樣化與其體化的緣故。
在戰爭期中，想使作者與讀者的中心生活，移置在戰爭以外，完全是幻想，完全是反時代的要求。蘇聯內戰時代文壇，其最大是而最流行的作品，還不是關於戰爭描寫嗎？
通俗文藝內容上的「差不多」，在另一方面，與大眾的欣賞力的階段也有着關係，這就是說，在大眾的類推邏輯的思惟方法上是有其根底的。「西遊記」的七十二變，以及各種「公案」與武俠小說中的人物與事作，不正是「差不多」嗎？這樣「差不多」的存在，不正是吸引大眾並使大眾易於理解的所在嗎？

但是，這裏又須要我們對現實的缺陷，作科學的把握。所謂「科學的把握」是什麼呢？這就是第一肯定缺陷的存在，第二認識克服缺陷的方法，第三在第一與第二的統一基礎上，努力工作。一句話說完，站在現實主義方法上來反對追隨主義，反對冒險主義，反對空談主義。

式」的運用，才使你從事的新文藝更豐富起來。再實際一點說，在現階段中，文藝的作用是朝着千百萬大眾的，假如你不從此處着眼，只抱着僅有已被的某項不放，那就說更大了發展呢？

文藝是發展的，過去獲得的好的要保存，沒有獲得的要去爭取，在空前的鍛冶宮中，更該檢討出優點與弱點來，決不是放棄了過去的，相反的是要更推進過去獲得的優點，讓整個新文藝更健壯起來。

不過，有些人未能切實的探討研究「舊形式」何者爲優，何者爲劣，只是「搬來一套」應用，那是機械的瞭解成爲「形式」的「形式」是一般通用「舊形式」方式上的通病，未能把握所謂「批判的接受」，是應該克服糾正的。

「文藝通訊運動」的绊脚石

「文藝通訊」的被提出，和廣泛的展開發動，決不是偶然的，自有它獨立的特質和任務。然而要真的看起現在的文通運動情形來，卻又要使善于保持觀望態度的先生，唉聲嘆氣了。意思是根本否定了「文藝通訊」的存在，好像說：「提出」「發動」「展開」，我們所看到的，還不過是幾個空洞的名詞而已。

本來中國向古以來的文人，多是些善于垂淚的人物。對「文通運動」的現況，不垂淚而唉聲嘆氣，似乎還不至惹棺論定。尙留有搶救的餘地。然則我以為嘆氣的先生們，是不是真懂得文通的特質和任務，還是難問，否則唉聲嘆氣之餘，也該拿出些力量來，共同于一個目標下努力才對。不致用腦袋而乾着急了。

我提出的特質是：「集體而非個人的」、「實踐而非口號的」、「大眾化而非學院派的」。這樣說，有人還嫌籠統，不着邊際，但籠統也罷，你要脫離羣衆而獨創文通，自然與「集體而非個人的」相抵觸，因而非議形式，反對集會座談，到後來，眼看着工作消沉下來，于是乎冷冷的說一聲：「開一百廿場會也是不行的！」接着唉聲嘆氣了。（也許在沾沾自喜）然則文人而過度非議形式，說到底終究也不過是名士氣派中蛻化出來的虛無主義者而已。

抗戰是集體的行動，一切都得從集體生活中來解決困難，那裡誰也不容否認的。熱情的青年參加各種工作活動，稍受挫折，本容易心灰意冷，如再經已為人師的先生們搖頭嘆氣，對實際工作的影響，無異一道催命符，加速結束青年工作的壽命。

「文藝通訊」本來是重實踐而絕非空談的，或者喊幾句口號就算。它既成一種運動，必然地經過認識，反省，結論，被大眾有意識地普遍推行到一般的領域裏來，更將必然的深入到各個階層里去。這一種運動的進展，自有牠艱苦的過程，和不能磨滅的歷史性存在著。但一到了善于嘆氣的先生眼里，却又平日得異乎尋常了，他可用淡淡的幾句理論來概括一切，不管實際情形怎樣，彷彿以為從事「文藝通訊」組織工作的人，是一種無謂的浪費，甚至視為最不智的行為，看着熱情的青年略一顰蹙，便嗤之以鼻：「開會組織，什麼都是浪費。」接着或者滔滔的引了一大串理論，自詡異常了不得，高明得不可一世。不過文人專談理論（口號也說不定）忽視實踐，終也不過是所謂清談派的名士之流，因為他滿腦子聚蓄着超實踐的理論，無時無刻不在找機會發作。但這影響于實際的「文藝通訊運動」又是怎樣呢？

鄭堯生

職業生活 第一卷 第五十期 目錄

同心合力建起新雙十（封面漫畫）

- 王龍惠外長的談話
- 蘇聯目前外交的動向
- 論目前歐戰的性質及其發展之前途
- 西格佛利特防線
- 金元帝國的職業婦女
- 各業通訊四篇
- 生活記錄（三篇）
- 讀者講壇（三篇）
- 文藝（三篇）
- 洛華·洛塵·倪端
- 一樁不合理的待遇（讀者信箱）
- 一羣練習生

「文通」固然應走向大眾，但是這「大眾」並不是抽象的名詞，而是通訊員利用各種便於本身的方式去接近大眾，即是深入到各階層去與真心的大眾發生關係。不僅通訊的題材可俯拾即是，同時也實踐了某一種的教育任務。這樣做，多少是比較具體的辦法。然而有人的意思卻是：「重視現實固然需要，然而你的『文藝』呢？」不錯，這是誰也承認的事。「通訊」改屬「文藝」當然不能忽視了，作品本身就是藝術要素，然而全部通訊員可說是青年，對於技巧修養的不熟，不能厚非，有藝術修養的作家又不出來，縱參加了工作所表現的亦不過幾篇手寫一律的理論文章，這樣讓「文通」的文藝水準抑低點亦何妨？一種新形式作品的發展過程中，誰能苛求初廟作品就要獲得美滿的成績呢？然而死啃住「文藝」的先生，卻又把初期的產品批評得一文不值。這也是無形對從事文通運動的青年下一當頭痛擊。意思是要叫青年們先去認識認識「文藝」再說。

文藝在現在是應該着重于實際運動，無謂重複過剩的理論早應絕迹。從事文藝工作者，尤應密切摯誠的聯絡起來，懷疑猜忌是最要不得的現象。然而上海的文藝通訊運動，從發動到現在，所以難于顯現效果的原因，我以為礙于上述绊脚石，卻是較大的原因。要剔除绊脚石，卻不是青年文通工作者所能做到。除幹部人員的自身與積極謀發展外，還須聯絡我們的老作家合力來給嘆氣之流一個致命的撲擊。

歌曲在蘇聯紅軍中

亞力山德洛夫
立波譯

本文是作者為「紅旗合奏隊」建立十週年紀念而作。作者亞力山德洛夫是蘇聯的人民藝術家，教授，聯軍指揮者和「紅旗合奏隊」的創始者——譯者。

歌曲這音樂藝術的最早的形式，在今日是和在過去許多世紀一樣的很受歡迎，而且非常需要好的歌曲。在紅軍中特別的流行。戰歌是內戰時代紅軍戰士的忠實的朋友和伴侶。

有一次我問一個老西伯利亞游擊隊員，他的部隊裏唱哪一種歌。他回答說：「一個兵士沒有歌就像一隻船沒有舵一樣。舊的歌曲不適合我們，因此我們製作我們自己的。」

內戰的時代，創造了牠自己的英雄的故事和音樂。人們唱著關於布丹尼關於盧甘斯克的鐵匠，現在是蘇聯的元帥的伏洛希羅夫關於伏爾加和烏拉爾盛傳的傳奇將軍夏伯陽，以及關於烏克蘭游擊隊領袖西朝爾斯和其他許多人的動人的歌譜。

活潑愉快的歌曲是今天紅軍戰士的伴侶。營房裏傳播着青年人歌唱他們的工廠，作坊和農場的快樂的歌和他們離開那些地方加入軍隊時他們的戰友所唱的熱情的優美的調子的聲音。

「鳥兒啼叫，馬兒嘶叫，
在快樂的日子的清晨，
營房裡農場歡喜的，
送我去騎兵隊的時候。」

紅軍是一個再教育青年的學校。沒有一個紅軍士兵沒有得到新的學識和服役的。這個反映在他們的歌曲裏。

「用你的六絃琴，我的愛人，
演奏急旋的急轉的謫調吧。
是有學問的人和科學家們，
從軍中回了。」

每一個紅軍部隊都有牠自己的唱歌者，舞蹈者和喜劇伶人，他們在行軍中，在宿營時和在營幕的夕暮，娛樂他們的戰友，賦與他們愉快和善意。世界上沒有一個地方對於大眾藝術的發展用了像在紅軍中一樣的那麼大的注意的。

「紅旗合奏隊」是使紅軍歌曲藝術的普遍化的組織。一九二八年秋天，在我的創導之下組織了一個小的，但是很强而且組織得很好的聲樂合奏隊，有八個唱歌者，兩個跳舞者，一個口風琴吹奏者和一個故事講述者。

合奏隊的第一個節目，叫做「歌舞中的紅軍第二十二師」，是在紅軍中央館演奏的。故事講述者講述了串插着歌舞的一個內戰時代的故事。為這個節目的音樂，我用了紅軍的真正的民歌。

這樣，我們的第一次的演奏，決定了合奏隊前途的基本的藝術的原則，直到今天也還是正確的那些原則。這個首先包括了對那發源於民間藝術的內戰的歌譜，歌曲的廣泛利用，其次是歌詠紅軍的新歌的創造。

工農紅軍的政治工作人員歡迎民間藝術的這種新的形式，這是浸注着歡快和溫暖，非常密切的和紅軍

愛美的藝術的傳統相連繫的。

合奏隊開始在紅軍中央館工作，作了到軍營，到邊塞等處的有系統的旅行。我為這團體記錄了而且改製了許多美麗的紅軍歌曲。

獻演於騎兵第一軍的合奏隊的第二個節目，包含了布丹尼騎兵部隊的老戰士們原來歌曲的改曲。防委員長伏洛希羅夫的命令，我們出發到遠東，在特別遠東軍的部隊裏服務。合奏隊在前方，差不多是在大漠上，和槍砲的狂吼「相和」舉行了好多次的演奏。我們的合奏曲常常為那接到信號要去反攻侵入蘇維埃領土的敵人的騎兵所打斷。我們用一個倉卒修建起來的講台做各舞台用我們的武器的軍布作了幕布。我特別記得我們在那現在得了「奧托普」（軍迷）這個適當的名稱的車站舉行的演奏會。砲彈不斷的在我們演奏的舞台周圍爆炸。

是在遠東軍的部隊裏，我們的合奏隊發現了使牠和其他聲樂隊有所區別的那些特質：紅軍的戰鬥精神，風紀明朗和一種冷靜的演奏。

在遠東，合奏隊才知道了紅軍愛美藝術。我們的圖員教導和幫助紅軍的團體，對於他們的表現頗露着巨大的興趣。在那時候我記錄了七十首以上的歌曲。

後來變得非常流行的「游擊隊歌」的第一次歌唱，是在遠東。在我的一次較早的旅行中，我採摘了旋律，在我們的合奏隊一度訪問的基也夫附近的營幕裏，我們和平常一樣的留心新的有趣的歌曲。一個連長報導他，連人到了練兵場要兵士唱他們的進行曲，這隻歌和活潑，立即引起了我們的注意。我改變了旋律和助音，混用着俄語和烏克蘭語敘述著從列寧格勒來的蘇維埃的團體的事情。歌辭是乏味的，但節奏是這樣的動人，使人阿列莫夫又為這歌寫了新的歌詞。在我們的一次演奏中，我們把這隻新歌向遠東的戰士獻演了。這歌立刻

孟進

送別

你快活了。
脫離這悶苦的禁地；
像自由的天使，
飛向新生的田野裏；
去散佈自由的種子，
收獲未來的勝利。

野火，
燒毀了你底幸福，
殘暴，
激動了你底悲憤，
堅決地，
拋開了父母，
放棄了學業；
到那被殘踏田野裏，
去發展你偉大的力。消除民族的仇恨，
創造祖國的新生。

你沒有帶把鋼刀，
你沒有帶枝快鎗，
但我沒有一些兒
爲你就心，
深信你，
有堅強的心，
勝過一切。

你
加強了我們戰鬥的勇氣；
今天，你
留下的熱情，

仍給我們不斷鼓勵。
從此後，
雖是各自東西；
但兩地的心意，
在戰鬥中
遙遠地結在一起。

在黑暗的長夜裏，
我送你走上光明大地。
你去了！
你的笑容，
深刻地印在我底心裏；
是的，
那日子已接近了。
或者明天，
就是我們相見的時期。

即被各連和各醫學取了一年之後，全國都在唱牠了。這是我們合奏隊的「成功的秘訣」。我們掘入民間藝術的寶藏。實際上，我們把紅軍給與我們的同樣的愛美藝術的作品，以一種磨鍊過、修飾過的形式，給與了紅軍。

要說清合奏隊沒有到過的那些地方，是比较容易的事。我們走遍了從阿富汗邊境到白令海，從遠東到外高加索的整個大地。我們乘着火車，狗拉飛機和漁人的轉船旅行。我們順利的走過五十萬公里以上的路程，訪問過所有的紅軍軍區，所有在蘇維埃洋海碇泊的紅海軍的區域。所有的我們的廣大無邊的祖國的邊境。我們在西伯利亞的產金地，在頓巴斯的煤礦場，為土耳其西伯鐵路的建築者，為枯茲諾夫斯克的工人都演奏過。我們差不多在蘇聯所有的大城市都舉行了演奏會。在一九二八年的首次訪問以後十年，這個「成長了的」強大的合奏隊重新訪問了遠東的搖籃地。當我們的旅行已經完結的時候，我們知道有敵人在侵犯蘇維埃領土。我們拍了一個電報給莫斯科的伏洛希羅夫元帥，要求被派去戰場。我們的要求得到了允許。

我們整列的向着有紅旗驕傲的閃耀着的查阿則

拉雅高地進發。戰鬪員和指揮員站成一個祕密的圈子，圍繞了我們。他們都全副武裝，槍拿在手裏，就在這種戰鬪的背景之前，我們的歌帶着巨大的力量高揚了。

我們在前線，在被砲彈爆裂的草地上，在離開日

本人的戰壕不出兩三百米的地方舉行了演奏。我們很以我們的英勇的蘇聯為榮。我們歌唱，我們最好的歌，知道我們是在歌唱他們的豪勇和他們的偉大的行動。

「紅旗合奏隊」在國外非常有名。我們的演奏會，在巴黎萬國博覽會，在里昂、里昂、布拉格和法國與捷克斯他國展覽會去演奏，今年，「紅旗合奏隊」將要反映蘇聯十一個共和國的生活。

現在我們的合奏隊準備旅行到美國去。到紐約的萬國展覽會去演奏。今年，「紅旗合奏隊」將要反映蘇聯十一個共和國的生活。

斯大林常常和我談論合奏隊的工作，給了不祇是關係演奏目錄，而且關係我們的歌曲演奏的許多指針。有一次聽了烏克蘭的民歌「卸了你的馬」以後，他說他不喜歡合奏隊唱這歌兒的方式。「那是一隻烏克蘭草原的歌」他說明着，「要是唱得更慢一點，不會更好一些嗎？」我們接受了這個批評，這歌果然唱得好多了。

這是工人們和政府領袖們大對於我們的讚賞。我們在我們的愉快的歌曲裏，讚美蘇維埃人民的

美好的生活和行動。

我記得我們是怎樣的準備着蘇維埃的第七次大會。斯大林表示了要我們的合奏隊開始給大會安排的節目的意思。他和政府的其他人員都在參觀蘇聯。斯大林非常歡喜紅海軍兵士的一個樂團，那個樂團在彩排中演奏的「卡林盧斯卡」，他表示了意見，說要是我

（譯自英文「蘇維埃評論」二月號）

希脫拉戰爭計劃都是這另一德國已經存在的明證。不知道有多少革命的工人被控為最高叛逆而遭處決，更不知道有多少在興建炮臺的工人及士兵，冒了生命的危險組織起來反抗法西的戰爭計劃而遭槍決。在這裏我們追憶著那些殺生成仁的約翰·希愛遜·安得烈里羅·海曼等烈士。

泰爾曼一人身上，他的強烈的性格，他的堅忍心，在在足以影響數百萬人民，給予他們在艱苦鬥爭中奮鬥的毅力。泰爾曼的理想是德國人民爭取自由的偉大理想，這一理想現正獲得空前的力量在據圖中。泰爾曼在一九一四年會反對日耳曼大帝國的帝國主義戰爭計劃，一九一八年更為推翻戰爭實際負責者如托拉斯巨頭及軍閥們而努力。泰爾曼嗣後被選舉為總統候選人，以反抗興登堡，但興登堡為酬賞資產階級及社民黨候選人起見，特任命希馳拉為德國總理。一九三二年泰爾曼熱烈地號召建立勞工階級的統一戰線來遏止法西主義的攻勢，泰爾曼在衛護人民權利，工農中間階層及智識分子的利益，已成為進步的旗手了。泰爾曼這名字業已成為德國人民對抗法西軍閥的統一戰爭及爭取快樂

實已經逾六個年頭了。但是泰開勃的理想仍然是德國數千萬反法西者的指針。引為遺憾的開利斯并沒有看到這些事實，他低估了德國反法西主義的地下鬥爭的近況。

在爭議時提出討論的問題是：應採取怎樣的保證來防止德帝國主義進一步的侵略？對這我們的答覆是這樣的：建立民主的共和國徹底地剷除法西的根源與枝葉，撲滅德國金融資本的法西份子一切權力的物質手段。這樣方能防止一九一八年至一九三三年歷史的重演。這是唯一的保證。我們反對國外反動份子要求消滅德國的建議，我們祇須要消滅侵略的根源與託拉

本社廉價
出讓下列各書

本社廉價
出讓下

周夏雷鉞謝題吳彭斯溫郭
起丐谷木研世嘉太盛
應奮冰蒼城究瑞生光衛
編著著譯會著譯林譯編
抗幅

高麗基謨文選
從軍日記
未兵的兵
話匣子
日出
普通化學
漢譯解日語肯綮
最新英華辭典
譯報周刊
英語周刊至一五
文藝半月刊
文法教科書
文匯報全份

集
大全 松本 全俗

男配均可
白茅牙冰
利潤華善
者木眉周
韓善諱著
次鄭弦譯
志興著

尚有名譽
教科書
各種標題
雜誌如欲
購買，請
來本社面
洽，折扣
從優。

斯資本家的政權並建立起日耳曼民主共和國就是第一步。爲了解決一切，爲了達到這目的，在一切非侵略國家中的進一步份子也應奮起同心協力，防止慕尼黑協定及借款等來延長希特勒制度的醜圖。

伯恩舉行時會發表演說，對未來民主共和國的內容譏諷有精闢的見解。假若我們含糊地指出各黨在未來共和國仍能繼續存在，這依然是不夠的。新的民主共和國與破產了的草瑪共和國迥然不同。在新的共和國中所有的工人政黨應取一致行動而合為一個工人政黨，同時更與農民、城市的中間階級及智識份子結成同盟。換言之，它應受大部份的人民所支持來決定今後德國的動向。在目前我們已經需要高呼德帝國主義的暴行、策動者及法西資本家巨頭都應受褫奪全部財產的處分，在將來的共和國中是沒有地位來安插這班法西間諜及法西組織的。同時有一點更應敘述的就是與蘇聯陸鄰是共和國基本原則之一。



中國境內少數民族問題

長風

一 問題的提出

法西斯強盜是一貫地用「民族平等」的幌子，宣傳其無止境的向異民族侵略的野心。希特勒自豪日耳曼民族是世界最優秀的民族，所以他煽動排猶、併吞奧大利併吞捷克斯拉夫以至最近的進攻波蘭都是因為這些民族太劣。

同樣的，別的法西斯強盜，也是鼓吹着他自己民族的優秀，驅使着在飢餓線上爭扎着的國內民衆，瘋狂地進行着帝國主義的侵略戰爭。並且想盡種種方法，不惜用極其卑賤的手段，分化另一民族，惡毒地利用另一民族內的某些矛盾，加以強調和煽動，而實施「支解」、「滅」和「偽蒙古」國的製造，就是實際的例子。我們要粉碎別人謀我的毒策和陰謀。首先就要鞏固國內各民族的團結，不許別人有可乘之隙。

爲了要團結國內各民族，對於民族問題的研究，也就具有特別的意義。

人類歷史發展的長時間內，種族是不斷的分化，現被壓迫民族的國家，任何民族所有的矛盾，在我國都有具體的反映，它提供了我們豐富的素材，給了我們探討民族問題不少的便利。

二 種族與民族

人類歷史發展的長時間內，種族是不斷的分化，現在世界上的人種，大體說來有三大種族：一、蒙古種即黃種，分佈地爲亞洲、南北美與大洋洲；二、黑種即黑人，分佈地爲非洲與大洋洲；三、高加索種即白種，其分佈地爲歐洲與北非。此外，不能歸入上面三種的種族，大致是三者的變種，而逐漸另成一系的。

每一種族都有著複雜的派系，例如蒙古種，大別有

安族、黑種也都可以分爲三大系：即非洲的黑人、大洋洲的美拉尼西亞人與小黑人。至於高加索種的白人，其派系更爲繁多，有北歐族、阿爾品族，即高山族與地中海族，有把印度人又自成一族。在北歐族中如希臘族、意大利族、克特族、條頓族與斯拉夫族，即普通所稱的亞利安人種（日耳曼族）；地中海族是指非洲的埃及人、拍柏人、歐洲的意卑亞人、愛爾蘭人、亞洲的巴比倫人、波斯人、阿拉伯人等。至於高山種，則數目很小，大都與其他民族相混合。

人種在最原始的時代，是無所分歧的，後來因於生活，在各種不同的環境裏，而產生了各種不同的現象，同時又不斷地分化和混合，於是某些人就把世界的人種，分爲文明和野蠻、開化和落後、優秀和低劣等等，這種區分只是別有其政治的目的，以便利帝國主義用來作侵略和併吞弱小民族的一種論據。

民族是一個固定的人的集團，不是種族，也不是部落，而構成民族的要素是語言、宗教、風俗、血流、文字、土地，等等（見三民主義民族主義講）。民族形成的特徵，是歷史上結合而成的一個有共同語言、共同領土和共同經濟聯繫，以及有表現於共同文化、共同心理狀態的固定集團」（約瑟夫論民族問題）。民族要是缺少了上述特徵之一便不成其爲民族，只有一切特徵完全具備的時候，才能算是一個民族，尤其是「民族的性 格」這一特徵。民族也如其他一切歷史現象一樣，是受動的法則所支配的。

民族是有其歷史範疇的，有其一定時代的內容與形式，封建制度消滅與資本主義發展的過程，即人們結合而爲一個民族的過程。因爲民族完全是一個歷史社

會的產物，其內容與形式也就因於歷史的任務與社會的背景而轉變。例如今天的中國，是一個半殖民地半封 建的社會，而其所負的民族使命——內容對外是反對侵略，對內是反對封建殘餘，因此全國民衆在目前就都應該站在民族主義的旗幟下面，負擔民族的任務，展開民族的革命的鬥爭。

三 我國國內少數民族

中華民族，因在近百年來，遭受列強的壓迫與宰割，弄得千瘡百孔，體無完膚，各列強從沿海直至我們的心臟，控制着我們的政治和經濟機構，並利用國內封建殘餘的力量，煽動內戰，把我們更弄得焦頭爛額，使我們國內亟待解決的少數民族問題，擱置在一旁。爲了求得中華民族的永生，應該從列強的枷鎖與封建壓迫下掙脫出來，第一要促使國內少數民族問題得到合理的解決，而鞏固地團結起來，並且扶助我們周圍的弱小民族，以擴大我們戰鬥的陣線。中山先生曾經昭示我們：「我們要先決定一種政策，要濟弱扶傾，才是盡我

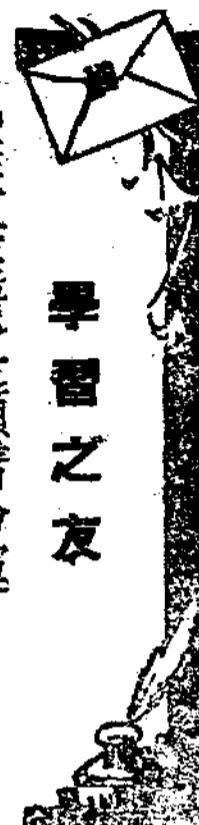
們民族的天職，我們對於弱小民族要扶持他，對於世界的列強要抵抗他。如果全國人都立定這個志願，中國民族才可發達。若是不立定這個志願，中國民族便沒有希望。」

所以我們在被壓迫民族的立場上，無疑的應該先使國內各民族一律平等，中華民族是一個多民族的國家，除了漢滿藏回藏五族以外，總計國內的少數民族，尚有八十餘種（吳清友先生語），情形是極端複雜，問題也是極其嚴重的。過去對各少數民族的漠視狀態，決不能再容任其存在，否則這種疏忽一定將予我們以莫大的損害。

爲了研究上便利起見，這裏特把各少數民族的類別數量及其分佈地區，概述如下：

苗族散居在廣東、廣西、湖南、雲南、貴州、四川、陝西、西藏等省沿邊一帶，及沿金沙江流域，地域縱互凡幾千里，都是富有的五金山貨棗材牧畜森林的地方，總計人

學習之友



續者先生

我是一個失學而又失掉天倫之樂的女孩子，自從

小學畢業後就在家里過着做雜務的生活糊糊塗塗地

呢？還是拋棄理想順着命運永遠的忍受下去希望先生們能給我一個指示敬祝

納貞上

山嶺兩大族是以地盤的大小而分排（派）沖（種）而居的，一如初民社會裏的部落形式。（見廿八年五月十八十九兩日大美晚報）

這兩年的生活自問也覺得沒有意思雖說是安穩
坐在家裏但家里的事情卻仍沒有學會什麼只是枉然
白費了寶貴的青春年紀並且這期間給我的折磨也够
受了。爸媽都是重男輕女的並且絕對信奉舊道德我的
不升學也就是爲着女孩子大了不能到外面去的緣故
所以我現在是被關閉在家庭之門里的要到朋友那里

不升學，也就是爲着女孩子大了，不能到外面去的緣故。所以我現在是被關閉在家庭之門里的，要到朋友那里去，也在禁止之列。同時看新小說雜誌，也是不可以的，但我卻時常偷偷地看，只是既不能借又沒錢買。我自信我的求知慾很旺盛，但是處在連看書報都看作爲不正當的事的環境里，真是非常痛苦。

我有離開這個舊家庭的必要。到外面去怎樣生活呢？別的事情要學問，要文憑，但是我可以去做一個工人，在「勞工神聖」的原則下，我想並不是一件低賤的事吧！我做工，維持我自己的生活，用我勞力得來的錢，買我所喜愛的東西。那種生活，不是比寄生在爸媽手下受着約束，好得多嗎？男子應該自立，女子為什麼不應該呢？反正爸

只是要出外，非脫離家庭不可。爸媽是絕對的不會答應我的請求的。如果出去的話呢？工作是我得到的，因為我有好幾個朋友都能介紹我去工作。我現在正彷徨在該案之上，不知道是決意脫離家庭去追求我的理想。

不能任其壓迫和剝削。你是不是能够暫時那樣的一個可憐飯碗，卻是成問題得很的。

但我們卻也不是絕對反對一個女子脫離家庭，不過只是認為要考慮到脫離家庭的必要和條件。純貞女士在家庭裏連看小說和雜誌都認為是犯罪，看朋友天得到解放。不過由於前面我們所說的原因，在沒有脫

川藏邊境和松潘藏境裏有着一種蠻子他們有類似組織完備的國家尤其是錫善部落（見續西行漫記）西藏和青海一帶的深山裏有一部分叫藏回的但人數非常之少文化也很低落（與新疆）

至於新疆則更有着十四種不同的民族如維吾兒哈薩克柯爾克恩滿錫伯索敵塔塔爾烏孜別克塔蘭其塔告克歸化等散居在新疆全境（見杜重遠著盛世才與新疆）

這些都是比較偏僻地域內的少數民族一些文化水準較高及經濟組織較進步的省份裏也有着少數民族的遺留總數約二十萬人以上例如閩粵海濱的疍民一萬多人浙江處屬十縣的畲民近十萬人紹興一帶的

讀了純貞女士的來信，在我們面前真好像顯現着一個拿了掃帚和抱着弟弟的一個女孩子，兩眼死盯著光明，而脚上卻拖了一條鎖鍊，我們不僅同情，而且是相當憤慨的。

我們並不無條件的說女子不應該作家庭的事務，而只是覺得一班作父母的看兒子才是寶貝，女兒是不花錢買的丫頭，是不合理的。

純貞女士所擲出來的問題，顯然不是純貞女士一個人的，而是整個社會的，在現社會裏正不知有多少少女，子與純貞女士遭受到同一的命運，甚至還不如呢。不過講到脫離家庭，卻不能不考慮，因為一個太年輕

羅夷投誠的在川邊十二縣及川寧邊屬的有五十萬人，在寧夏未投誠的羅夷有一百萬人大都在深山營堡中，性格勇狠好鬪。而在川滇桂三省山區內的至少也有幾十萬人時與漢人發生衝突，他們有統治階級的頭領和被統治階級的白骨頭，而每個黑骨頭可以奴役到五十個白骨頭。（見續西行漫記）

黎民亦散居在川湘贛黔一帶，包含着好多個部落，在瓊島居集的黎民的有五十萬人。

廣西境內尚有獨龍、怒族、佬、佬、毛衣等少數民族，散佈在六十二個縣分的深山大谷裏，總數約五十多萬。（見戰時教育第四卷第二期）

川藏邊境和松潘區域裏，有着一種蠻子，他們有智

純貞女士所想出來的問題顯然不是純貞女士一個人的而是整個社會的。在現社會裏正不知有多少女子與純貞女士遭受到同一的命運，甚至還不如呢。不過講到脫離家庭卻不能不考慮，因為一個太年輕女子，在家庭裏遭受父母的壓迫，在社會上亦同樣會受人欺騙的，雖則脫離家庭有朋友可以介紹工作，生活不能成爲問題，然而勞工只不過在意義上是神聖的，在主義社會裏，則仍然只是作了資本家的牛馬。如果你是作了資本家的牛馬，你是不是能够較長時期維持一個可憐飯碗，卻是成問題得很的。

似組織完備的國家尤其是錫善部落（見河西行漫記）西藏和青海一帶的深山裏有一部分叫驪回的但人數非常之少文化也很低落。至於新疆則更有着十四種不同的民族如維吾兒哈薩克柯爾克恩滿錫伯索敵塔塔爾烏孜別克塔蘭其塔告克歸化等散居在新疆全境（見杜重遠清盛世才與新新疆）

但我們卻也不是絕對反對一個女子脫離家庭不過只是認為要考慮到脫離家庭的必要和條件。純貞女士在家庭裏連看小說和雜誌都認為是犯罪，看朋友也遭禁止，在主觀上自認為能够早一天脫離家庭早一天得到解放。不過由於前面我們所說的原因，在沒有脫

這些都是比較偏僻地域內的少數民族。一些文化水準較高及經濟組織較進步的省份裏，也有着少數民族的遺留，總數約二十萬人以上，例如閩粵海濱的疍民，一萬多人，浙江處屬十縣的畲民，近十萬人，紹興一帶的

一、凡有讀書、研究、學習生活的疑問，都可寫信向本刊提出。二、問題須敘述詳細明白，性質粗固的請排列一起。
三、本刊的答覆分直接函覆及公開答覆二種，讀者對於答覆如有不明瞭及不滿意外，可再來信討論，但請注明原答覆號數。

口不下二千萬(見西南夷族土司高王柱晉京請願書)單在湖南乾風古綠保五縣的就有五十萬人大都是苗居在深山絕壑裏。

離家鄉以前，卻不能不盡最大努力來改變家庭環境。倫敦書院不是好的辦法，但僅有法子由倫敦看書爭取到公開看書，至於沒有錢買，那個不是絕對成為問題的。據我們所知，在上海就有某圖書館只要有人介紹一下，借書就是不要錢的。純真女士說不能借，不知是不是指的不能出來，如其是的，在最初的時候，不妨託朋友代借，那問題也就解了。但為着爭取公開看書，應該將書上的事同父母多談，使他們知道書本子上講的是什麼東西，也許他會覺得那中間也還有些道理，而讓你看書，那也是有可能的。不許出外去看朋友，則不妨請朋友（最好是男的）到你家來，讓他們看看你的朋友究竟好不好。如果你看書已經可以公開了，並且可以叫朋友到你家裏來一同讀書。這樣做雖不能說一定有效，然而也不能說一定就是絕望的。自然這樣作是要很耐心的，但我們卻不能因為困難就不去作，我們要不怕困難去克服困難。

在現社會裏，一些都有職業的人，倒不全是有學問和有文憑的，只不過是靠着親朋的拉攏，然而一個要完

全靠著自己（沒有有力的親友）尋求自立的人，學問却是相當重要的。「男子應該自立，女子為什麼不應該呢？」這話是完全對的，要的是我們真正能够自立。追求理想是絕對應該的，但我們要踏實地地去追求去。

這是我們的意見，不是你以為怎樣——張鈞

合作社與理想

劉頤道

編輯先生：

我在狗頭的報紙上，發現了未會會面的社論，管洲一看是「學習」，即上前翻閱，看了一回，內容很好，買了一本回家細閱後，看得我非常滿意。

現在我有一些小問題要請教你，並望公開討論。

歐戰發生以來，真轟上一切歐貨及被人統制了的食品，不得不高漲起來，還有一般大資本家奸商趁此高

漲的機會，操縱造謠，搗亂市面，以至於一切貨物，一至二、二至三、三至四的一層一層的高漲上去，而我們又不顧

把錢送給他們，這真叫我沒有話好說了。

我想了一個辦法，就是我們全孤島的工友們，職員們及學徒們來一同組織一個大規模的合作社，每個人拿出一元，假使我們以五萬人而言，那末我們就有五萬元錢的鉅款，也就有了五萬人的顧客，在最初的時候，得到的剩餘價值，用來設立圖書館，並俱樂部，如果能向前發展，把剩餘積蓄起來，可以建立工廠，可以救濟失業，設立電影院，醫院等，只要是我们合作社的老闆都一樣，那麼我們可以看書，可以娛樂，可以看電影，生了病還可以到勉強療院裏去了。

希望全孤島的工友及一切人都自動組織起來，合

再會。

讀者劉頤道啓

目前孤島上百物飛漲，對於勞苦大眾的生活，確是相當重要的。「男子應該自立，女子為什麼不應該呢？」這話是完全對的，要的是我們真正能够自立。追求理想是絕對應該的，但我們要踏實地地去追求去。

這是我們的意見，不是你以為怎樣——張鈞

在現社會裏，一些都有職業的人，倒不全是有學問和有文憑的，只不過是靠着親朋的拉攏，然而一個要完

全靠著自己（沒有有力的親友）尋求自立的人，學問

却是相當重要的。「男子應該自立，女子為什麼不應該呢？」這話是完全對的，要的是我們真正能够自立。追求理想是絕對應該的，但我們要踏實地地去追求去。

這是我們的意見，不是你以為怎樣——張鈞

在現社會裏，一些都有職業的人，倒不全是有學問和有文憑的，只不過是靠着親朋的拉攏，然而

文徵「誌雜的樣怎樣需我們」

需要一本領導理論

田方平

如果說報紙是文北的先鋒，那麼雜誌可以說是堅韌在先鋒後面的堅實精緻的經驗。雖然它的形色沒有專門的委趣，配合快速的步伐，宛若奔騰的內容，通俗的風格，精悍急需的知識，就可以說它是文化大海中一支噴涌的水流。

諸君在漫遊迷途中，能給我們清楚的啟示，苦悶時給我們思想上一種正確的出路，彷彿中啓示出人類應走的方向。

我們需要怎樣的一箇雜誌呢？在世界猶烈變動和孤島使人窒息的現在，確是我們一個迫切的要求了。在宋提出意見以前，先讓我們來看現有一般的形形式式毫不勝收，從店櫃台上擺賣到的，種數可真不少，有消閒的色情的專門的，是值得我們慶賀。可是問題來了，這些能適合我們（一般的）的要求嗎？色情的不顧欣賞專門的又太枯燥而適合我們胃口的如幾葉生活有年大矣，但

它們却是各有對象的。讀者的需要既是多方面的，他就得將各種雜誌都買來。但經濟却又是一個嚴重問題了。

那麼，需要一本怎樣的雜誌呢？我們自得看看我們眼前的處境不得拾頭妖言正想惑衆因是說我們需要一本領導這斗争的刊物，我的幾點意見如下：

一、闡明理論，斗争，針對，現實，適合大眾文化水平，研究與學習並重。

我理想的一本雜誌

何楨

雜誌我對於我們太需要了，我們不能離開它，放棄它，我們愛它和愛父母一般，父母供給我們物質上的需要，雜誌給我們精神上的需要。我們的情感是熱烈的，而行動是不理智的。我們的情欲是強烈的，而行為是不理智的。（大半如此）我們需要確切的，嚴正的，明確的理論，作我們開路的明燈，作我們行動的指導。

理論的指導主要的當然要靠書本，但是現在的書本委實太貧乏了，學校中的教本可說和我們的現實不相關，有時甚至與我們的現實相反。新穎的書果然有，但甚少得可得。同時我們又有經濟上時間上程度上的限制所

得，充滿在書灘上的大半是荒謬無聊的淫穢雜誌；不是女明星的私事，即是舞女的軟聞。這種穩固青年的禍害，實比有形奸徒所散佈的毒藥不相上下，但話又得說回來，正確的前進的不是沒有，只是很少吧了！誠然在目前還能範圍之內，總希望每一個雜誌都能以刊載正確的知識為前提，依據筆者意見，一個較理想的雜誌應該是：

第一刊登分析事物的文章，分析事物的發生發展及其因果關係。因為我們青年最缺

我們需要怎樣的雜誌

義敬

一、我們希望有一本雜誌，能傳真實，培養我們的上身，雜誌的使命多麼大呀！但是在孤島上

雜誌無疑地會吸引到廣大的讀者，而且在讀者熱烈的關切和愛護中，緊張地成長起來。雜

1. 時論——對於當前發生的重要事件，立刻能給予詳細的分析和解答。
2. 學術研究和認識講座——確定研究機項，科目（如經濟哲學文藝等），請專家作有系統的淺入深出的講述。

3. 問題討論——這最好由讀者提出在生活上各方面的問題，由編者解答，或由讀者廣泛討論後，編者做結論。

4. 反映現實的文學作品——生活紀錄，速寫報告及精悍的創作使我們看到現實的各个方面。

5. 名著介紹及研究大綱——這也很重要，它不但能幫助苦無門路的初學者，更可省去很多人獨自開發的精力和走冤枉路。我希望大家在不久的將來能有這樣一本雜誌給我們讀到，也可說是我的要求。

少是理解複雜事物的判斷能力，尤其在時代中更加需要，但是這點似乎現在真難辦到。因為大半的事物都與政治有着或多或少的連繫，要暢所欲言，自然是不可能的，但我想現在的途徑只有將事實的真相，暗示在文字裏，或借旁的事物襯托出來，使讀者能探索其中真意。第二是理論的文字，尤其應側重社會科學，傳達科學理論是惡的是既虛現實，最好每個原理都採取最新穎的事實發解釋。第三是文學的具體的描寫，我可以說我們最需要的是報告文學，因為我們最渴望要瞭解的是真實的情景，前線和內地的動亂，但這又是多含有效滲意味的，故應力求少用口號式的詞句。小說獎勵制，我以為可用風情的寫法，因為在孤島上可諷刺的事委實太多，一段段麻木的青年雖應給他們忠實的熱忱的篤厚的同情，應該給他們無情的譏刺，使他們有所警惕，其他像雜文詩歌也可選擇，自然我們不能奢求一樣雜誌中能包羅萬象，但總希望讀者可能地充實雜誌的內容，此外是應開一問答欄（或稱信箱）專門解答青年切身問題，並加以批評指導。

至於編制方面，應求簡單，不需要的裝飾，可盡量地不用封底，可縮短為頁緣之頁，不能說出它的號碼，以增神秘，一篇篇空的開頭最好編者加一個提要，以助讀者理解，長篇論著不要分期太多，這些都是讀者親自感到的，也可說是我理想中的一個刊物。

之我們不但要使它深入普遍，更應該使讀者接受了這一份雜誌，讓他們來建設，來開闢，把眾衆的內心挖掘出來，匯合成一個互發用文字表現出來，向社會表白和伸訴這樣雜才是成功的是我們所需要的。

二、我們希望的雜誌是通俗的，淺易的，讀者必須顧到中國的工業大眾文化水準的低落，如果只有生硬的文字，美麗的詞藻，決不會為眾衆所歡迎。

三、革命理論的修業，馬列主義的研究，爲羣衆鬥爭的工具，我們決不能抹殺這些學術的重要，但是往往一般作家，自認高超卓絕，故意弄得「專門化」、「神秘化」，引起一般人的乏味，結果真錯地不被繼續學習。哲學在過去就是這麼一例，但自艾思奇的大衆哲學一經問世，才推翻了哲學的神秘性，因此我們需要的一種雜誌是能把理論和學術用淺明

的文字，簡潔的演繹給羣衆。

四、「集體談」「集體研究」是一種最具實效的自我學習工作，它可以歸納許多的意見和思想得到更充實，更廣泛的結論，因此我們覺得雜誌也應該注意到這一類文字的吸收，同時更希望產生出一種偏重集體研究的雜誌。

五、「報告文學」、「地方通訊」是一種反映現實的作品，牠記載着一切壯伟的事蹟，同時刻劃出世間黑暗的角落，牠表現着時代的時變跳動，這些作品會刺激羣衆，喚醒羣衆，因此我以為，雜誌應該多刊載這一類的作品。

六、新文字是大衆的文字，爲了廣泛地把雜誌深入民間，讓羣衆得到一切文化的灌輸，所以我的意思就是說分類不必太多，只選幾類必不可少的就得取，譬如專論，文藝，生活特寫，新詩，信稿，文藝通訊，時事等，這些都是必不可少的，尤其是通訊及時事兩項，理由是很簡單，爲了了解國內外的形勢，眞島上的一部份人士，差不及於包圍在色情中養育階級當然是樂於受用，而一般富有進步思想的青年人却覺得可怕厭惡，於是他們不得不在書本中尋找精神上的慰藉，通訊和時事是最能滿足青年這種需要的。

七、內容 我們並不希望某種雜誌的內容包羅萬象（當然能做得到好的），但於其多而繁，無中心，倒不如簡而明，有中心的好。

「孤島之秋」保留版權及上演權
本刊第二期發表的獨幕劇：「孤島之秋」，著者旦勿先生保留版權及上演權，如有劇團欲排演該劇，須先得作者同意。

多載時事和通訊

平人

當此文化興起的時候，我們需要怎樣的一種出版物來負擔起當前文化的重大責任？可能，印刷書籍吧，又經濟浩大，那末唯一的方法便是多出數月刊，半月刊，週刊……

怎樣的一種雜誌，才是人們所需要的而且是担负得起文化上的重任？現在我把我的意見寫在下面，請讀者們和辦刊物的人士們，做一个參考。

有趣的與通俗

欽源

目前，一般有政治性的優良出版物正受到停刊處分的時候，色情的刊物却慢慢地步入全盛時期。

對於色情刊物，我們已不能把它的作用估量得太少，最低限度，在目前更加需要開始在書本中尋找精神上的慰藉，通訊和時事是最能滿足青年這種需要的。

2、文字 不要太深，結構應當着重於輕鬆，淺白（當然能做得到好的），但於其多而繁，無中心，倒不如簡而明，有中心的好。

所以，我認爲辦一份趣味性的刊物來代替它們實在是刻不容緩的。從前，中國的刊物大多是披着說教者的面孔來談理論，或者有些艱澀難懂的文章，筆讀者一看就頭痛，看不懂吧！

多出特輯和充實信箱

欽 勇

要特別討論的，或是讀者急切地需要了解的，不妨將某一部分或全部的篇幅對該項問題來一個專輯或特輯。

內容必須包括讀者法律，衛生，醫藥，家庭婚姻，戀愛，修養，諸項，每期至少三篇，原則最好與報章同時刊出，各欄須淺白簡單，決不可含糊其詞，對於某一個問題，編者認為自己力量不能勝任，則不妨請專家代答。如說某某一問題，有提出來討論的必要，不妨先將問題提出，讓讀者普遍地發表意見，俟討論有了結果再由編者作一個結論。這樣，一方面增強讀者見識，並於无形中教育了讀者處理問題的決斷力。這就是我對於信箱的意見。當然，編我的這一本「嚴性的雜誌」，信箱是必不可少的。

他如定期的郵購，出發期的準確，編輯的逐漸增加，也是一本雜誌此應該顧到的。

下回自然不敢猶豫了。自然，我們不能說我們不需要理論，要知道「有了革命的理論方始有革命的行動」，但是，我們為什麼不將這裏青年讀者的信仰，不是說有一法術，而是因為他願意發揮他的能力，把自己的一生獻給我。我想，我的建議恐怕不會絕對沒有人贊同吧！

黃色情色正大膽「吃豆腐」「摸屁股」「進莊」的陳誠，那一份有標題的通俗刊物，不也正是可以略為矯正讀者的病態麼？我想，我的建議恐怕不會絕對沒有人贊同吧！



故鄉

吟秋·陳一明

也許我是太偏重於情感了，對着故鄉，總像是捨不得離開似的就是那座故舊的屋子吧，已給炸彈震得破碎零落了，還像有一種力，不，簡直是一隻堅強的手，在緊緊地拖住了我。我跟母親在一起生活著，已有二十年了，現在她老了，我捨得離開她嗎？

同事們一個個往上海跑了，留着的老徐已做了新貴。我自然不會再跟他多談什麼，於是剩在這裏的，就只是我一個兒。幸而親友們能夠照顧我，湊聚了幾個孩子，給他

一口子，二粥一飯倒也是費不了多少的。

我這樣幹也許你會說我太消沉了，但擺不來槍桿的人兒，除了這豪爽，有什麼法子呢？而且偷偷地跟孩子們談談時事，講講歷史，也並不是完全沒意義的。當我們把功課做完了的時候，大家就圍坐在一起，催促我講着，講着每一張天真的臉都張大了可愛的眼睛，聽着小病，像要把我嘴裡說出的話，全都吞嚥下去似的。這種時候，我往往感動得要淌下眼淚，要不是今天遇到了那麼一回事，我真不願意離開這裏，我真想永遠地這麼混下去。

說起來這並不好算是今天的事了，在前幾天，家家都接到了一張通告，那是「區」裏發來的，上面告訴人家說：「他要發起什麼×語傳習所，勸告着七歲以下的孩子報名入學。那對於我有什麼關係呢？既說是勸告，自然不會強迫。我問過孩子們，他們都堅決地回答道：

「不去，我們不學那鬼字！」

有一個更站起來來說：

「讀的便是……便是小……呀，我真高興極了，半年來的辛苦，並不是白費掉的。我不是說過在徵學以前我總跟他們講些東西。今

天是講的精神總動員，在上海這一運動已開展了好多時了，在這裡卻直到昨天才偷偷的看到報的，我們一起宣誓過，一起記住那幾個條目，散了學，歡躍的心，鼓動

我的兩腿飛快地便回到了家里。

母親照樣是衰老無力，坐在靠窗的一張椅子上，縫製着不知什麼東西。她一見了我，便用着乾癟的嘴巴說道：

「剛才徐先生派人來說有事要叫你到『區』裏去談談。」

「徐先生？」

「就是那個教過書的，以前也時常過來玩着的。」

「他——他究竟有什麼話要跟我談着的？我們以前雖

是同事，是朋友，現在早已什麼關係也談不上了。」我並沒有表示什麼，只是默默地坐在一張椅子上，讓長着鬚子的光陰很快地飛逝。母親用沉默的眼光向我看了一眼，也就不再說什麼了。她是挺知道我的脾氣的，只要一多嘴，準會引起我一大片牢騷的。

一陣熟習的皮鞋聲打破了沉默的空氣，老徐的臉，把屁股放上了凳子，接着，用怪熟情的調兒向我說：

「老黃好久不見面了，你一定很忙的吧！」

他並沒有等待我的回答，又接下去：

「這年頭，真是過一日算一日，要不是爲了肚子，誰還幹這勞什子，壞了名譽，又耗上精力！老黃，你是挺瞭解我的，我不妨同你老實說，我也相信會有那麼一天的，可是長期抗戰，人民的肚子就『長期』不起啊！」

我聽得有點冒火了，真想把他痛痛快快地罵一頓，問問他添造了洋房，娶進了小妾，究竟是不是爲了那肚子？我只是問他說：

「讀的便是……便是小……呀，我真高興極了，半年來的辛苦，並不是白費掉的。我不是說過在徵學以前我總跟他們講些東西。今

寫速 有礙福利 望麻

「怎麼啦？那家在『社』裏做的職員，聽說福利委員會要叫他搬出去，可成功嗎？」

清晨，在一個金融機關的辦公室裏，一個新鮮熟悉的故事引起了嘲諷的話題：把辦公室裏特有的沉寂的氣氛全掃除了。這個新鮮的故事正發生在他們的職員住宅裏——福利委員會低價轉租給職員們避難用的住宅。這個住宅雖是避難住的，但是那洋式的建築，闊大的弄堂，靜靜地坐落在滬西最安全的地帶，逃難的景況好似很生疏的，不再使他觸記起。

「真想不穿，只有三十塊錢一月的薪水，除了特儲、飯錢、房租和水電房捐祇，腰帶得十塊多點，還叫他拿什麼去買房子呢？」給好奇的發問者一個意外的回答，盪盪不平和同情。

「現在什麼都貴，賺得這樣少，家裏人又還要多賣了什麼好呢？」一位好像憧憬着什麼似的，和着抱怨與嘆息。

「我真不懂，他家人這樣多薪水，這樣少，福利委員會為什麼偏要叫他搬場呢？」另一位卻覺得很茫然地不解這故事的究竟，加緊地問着。

「嘿，正爲了他家人多薪水，所以他的家人就挑着擔子去賣菜，來幫着生產，就因這樣，福利委員會爲有礙……」解說的不能肯定地說，究竟有礙福利還是有礙什麼？聽了一會才接着說：「哦，大概是有礙觀瞻，所以就要叫他搬場啦！」

「這真是奇怪，福利委員會不設法來救濟他，還要逼他搬場，他住着行裏便車的房子，還不能過活，逼他搬出，不是要逼得他去尋死嗎？況且做菜販並不是卑鄙

「向我解釋是用不到的，我又沒有說過你什麼話，」他並不待我多說下去，便又笑着說道。

「你自然不會說我什麼，可是老洪就要擺足了架子，把人家看得一個錢都不值。其實即使要評論人，也還嫌早哩，將來總有『大白天下』的日子的！」

「好吧，就待將來再說罷！」

我們的談話顯然已到了無可再接續的地步了，要是我做了他，準會得站起身子往外跑，可是他就有那麼一種好本領，聽得下隨便什麼話，也受得下隨便什麼話。他竟會用着另外的聲調向我說：

「今天我原想約你到『區』里去談談，後來想到你太忙了，所以特地跑來看你。那是件討厭的事，我原想不把你放在裏面，我們是老朋友了，這一點忙總可以幫的。可是他們就不答允我，他們在說同樣是教私塾，爲什麼沒有老黃的名字？」

他說着，把頭湊近向我一點，又掏出張紙兒，伸着三隻指兒，輕輕地說：

「再湊上二三個，也就可以滿額了。」

他見我沒有回答，又把苦衷申述了一番：

「本來這件事是用不到跟你們商談着的，可是我們發了幾封張條兒，就沒有一個肯自動來報名，想叫公立學校的同學充充數，但是他們已經在讀了，不好重複，拖拖着不幹，司令部里又不肯答允，這才想到了你們，全還有十多處私塾，一處湊上了二三個，也就可以馬虎過去了。好在只叫他們讀讀書，吃吃語譜，談不到什麼其他問題的。對於七歲以下的孩子，配談化教育嗎？現在的事只有放了才算過了，你就勉強答允了罷！」

「我却不能隨便指定那幾個去湊湊場子！」

他看了我一眼，堅定地說下去：

「即使要強迫家長反對時，我一定可以幫你辦到的！」

「謝謝，我用不到你的幫忙，你是我六七年的同事，

從那一件事上，你會看到過我強迫兒童的！」

「可是現在就不同了啊！要是不照辦，他們就不會答應呀！」

「可是要照辦，兒童們也就不會答應呀？」

「他們有時全比成人更懂得多哩！他們至少不會像有些成人那樣，矇住了眼睛昧了良心胡說亂做的。他們的心是純潔的。」

「好了，老黃，你又說得那麼決絕，其實，叫他們去讀書，究不比叫他們去做壞事。司令部里要創辦復習所，也並不是有什麼惡意的，不過表示種親善的意思罷了！」

「那就更好辦了，懂得親善的人，用不到勸告，更用不人强迫自己，會高興地跑過去的！」

他呆呆地看着手中的紙兒，低下頭說：

「這將怎麼辦呢？你不答允了，他們也會跟着不答允的，寫下的那幾個也要全部給取消了啊！」

「就把我當做破壞的罪魁好了！」

「你爲什麼要這樣說呢？難道我是出賣朋友的人嗎？只是我在替你們想辦不成，傳習所也許會辦不成，私塾，尤其是你個性是那麼倔強的，我可以給你找到的事，你一定不會肯出來幹，收了私塾，可又怎麼生活呢？我們是老朋友了，對於你的境遇，我是挺明白的呀！」

老徐的話，要在往日，是可以打動我的心的，可是，在今日，只會勾引起我的憎惡，我的悲憤，忍不住發出了一聲苦笑，不簡直是冷笑。

「哼，你這樣地開心，那是不敢當的！私塾原不是什麼寫意的事業啊！不准幹，就乾了，有什麼可惜的？」

他裝起了那張紙兒，又搭訕了好一會，在站起身子告別的當兒，又做得那麼地自然大方，怕着我的肩頭說：

「老黃，請不用愁，我一定要給你竭力想法的！」

不知從什麼時候起，夜之神已用沉默的脚步跨進

我們那間矮小的屋子，也不知什麼時候母親點起了一

下流的事情，比了舞弊總要好得多！」茫然不解的僅立刻變得驚奇懊惱的樣子，同情着那可憐的同事。

「真的，這也是沒有法子，做菜飯難道他們願意幹的嗎？他們本來在浦東也過得好好的，反正大家都是逃難人，以前做教書先生的，當公事的，現在擺着小攤子過活，也沒有什麼希望！」熟悉那賤賤國組的同事也附和着。

「並不是這樣的，因爲這怡閒氣的弄堂，別人家多麼漂亮又合適地住着，他們卻挑着担子去賣菜，不是太委了別人家的臉嗎？尤其太丢人現眼！」但跟着福利委員會的措置，同情的同事們一個否定的回答。

「怕丟臉那再好也沒有了，誰怕丟臉誰就幫助他一點就行了。」年輕的同事帶着譏諷的口吻嚷着。

「現在這樣時勢就是賺五六十元的人，少一點，罷在這樣的地方，也還難以過活呢！」爲難地不服氣才的建議，話聲暫歸低沉。

「哦，福利委員來了，喫那個在那裏做的，究竟要不要他搬呢？」空氣又變熱鬧了，各人帶着不同的心，向着發問有的在私議着。

「實在沒有辦法，祇有想法給他找一間平房，那末才好叫他搬呢！」福利委員不大肯定地回答着，眉至緊繩着，顯得尷尬又爲難的樣子。

「你有希望了，如果他搬出去了，哈哈！」李四樂嘴的口吻向着找了幾月還沒有找到適當房子的同事提醒着。

「嘿，我真不想候補的人多着呢！實在太不公平了，賺六錢的像某某先生，人又少，倒住了好幾間，那才真違背我們要一間也不能，我最恨這種……」好似引起他心事地，發着牢騷，悵悵地望了那福利委員一眼。

「人多的薪水小的，不想加點津貼來維持他們生活，反要逼他搬家，逼得他實在沒路去的時候，自殺了，倒情願拿棟幾百塊錢來撫卹的。」不滿的埋怨的話又在每個口中輕吐着。

來——拉丁化中國字運動新綱領草案

不能算有充分理由的。

(四)我們認為一個統一的國家應該有一種統一的語言，這是我們最高的理想，也是我們必須實現的理想，只是眼前的中國因為版圖的廣大，生產的落後和交通的不發達，語言還是

停留在複雜的方言階段上，因此當前還會有大家焦急的怎樣

(請看我們的拉丁化中國字運動一向依據十三條「中國文字拉丁化原則」這十三條原則起草在一九三一年到今

天已經有八個年頭的歷史了，在這八個年頭中間中國的社會情況已經有了極大的發展，拉丁化者也在實踐中積累了很多寶貴的經驗，拉丁化運動本身更已經從一角發展成爲全面了，運動正在普遍的開展，我們的責任也就更其重，更其大。我們實在需要把過去的經驗做一個結集，把運動的形勢做一個展望，以爲今後拉丁化運動的指針。所以本運動的同人，就在熱烈討論和細密考慮之下產生了這個新綱領。

(二)我們認爲歷史上任何一個民族的文化運動，都是反映着民族當時的社會要求的，我們今天有的是空前新的歷史環境，需要每一個人都團結在一起，每一個人都能明白自己對於民族國家的責任，尤其需要迅速地廣泛地發動一個新的文化啟蒙運動。我們必須馬上化除文盲，普及教育，使民衆都能有自覺的民族意識。因此外也需要立刻解決文字工具的問題，就是怎樣從繁雜而古老的演化出一種簡單合理，能接近民衆和適應現代科學要求的文字工具來。

我們現在正是力建設民主自由的新中國的時候，這必然也是文字改革運動需要一往無前地進行的時候。回顧過去中國書寫文字的初形是發現在三百年前，那些初形的拼音文字最早在利瑪竇 (Matteo Ricci) 郭居靜 (Luzane Cattaneo) 等人的著作中間，其中要算載在金尾閣 (Nicolas Trigault) 的西儒耳目錄中的比較完整。至于更完整的形態和有意義的運動，卻是近百年來纔發生的。

近百年中，因爲感受外來影響，原來封建社會的經濟機構逐漸趨向崩潰，民主革命的要求也由發生而滋長一天迫切似一天，這在政治上，雖因歷史條件的沒有成熟，不會很早完成，但反映到語文運動上，却正形成了九十年以來中國一部最輝煌的語文改革運動史，給與了我們無數寶貴的教訓和經驗。還有許多外國的語文改革史，如土耳其的，遠之如日本的，再遠之如西歐各國的，也都常供我們參攷，並且證明一個民族的文字改革，是這民族在民主革命的過程中必然的要求，也就是

民主革命無可逃避的任務。

(二)我們認爲「欲教育普及，非有易識之字不可，欲爲易識之字，非用拼音之法不可」(勞乃宣) 文字是語言的記號，文字和語言原來統一，也非取得統一不可，這在文字學習的難易上關係很大。學習漢字，至少需要九年功夫，而外國人學習本國文字却至多不過三四年功夫。關鍵在那裏？關鍵在中國文字脫離了口語，並不像外國文字那樣語文一致。所以我們完全同意勞乃宣所說的「言文一致乃教育普及之大原」而堅決主張中國文字的必須拼音化。再則根據文字發展的法則，無論那

一國的文字沒有不是從象形表意的階段進化到拼音的階段。即使漢字也並不例外。事實告訴我們，中國的漢字早已脫離了象形表意的階段，進到形聲和轉注的那種表音階段了。此外又像複音字的普遍代替了單音字，白話文的全部代替了文言文，和九十年來拼音文字運動的蓬勃開展無一不在指示中國文字拼音化的無可否認的必然性。

(三)我們中國的文字，一方面固然毫無疑義的要走向國際化的路。今天中國已經是世界的中國，不再是閉關自守的中國，而今天以後的世界，也將是不能脫離中國影響的世界。中國和世界，世界和中國兩者之間，將無限度地增強着聯繫性。我們因此也就需要一種跟世界不隔絕的文字記號來多量溝通兩者間的關係。所以我在文字記號上，我們又完全同意江蘇新字母的創制者朱文熊和其他拉丁化先驅者的正確主張：「與其造世界未有之

所以我們並不同意用一地方言（例如北平話）來統一全國的辦法，不過，我們承認北方話的確是各國方言中流行區域最廣的一種，並且「在未來的中國民族統一語中，將佔着舊城的最大部份」（魯迅）。因此，我們也同意把北方話作爲今

天中國方言中的國際語，在這過渡的時期里來担负起未來民族統一語的一部份任務。

(五)我們認爲中國方言可以劃分成幾個方言區，像北方話區，江南話區等，各方案的草製，應儘可能和國際語維持統一，同時，在一個方言區裏根據了客觀環境需要的程度，我們暫時可以允許增加一部分本地最通行的特殊因素，增加這種因素有下列幾個條件：(1)必須區別處有同樣因素的方案維持統一；(2)必須認定它的過渡性，儘可能的避免嫁入過于生僻無用的因素，多多吸收別地都通行的普通語彙，同時對於文法上也要仔細考量它的表現功能，和讀者對於普通表現方式的受能力。

我所決不應該把這種方案的劃分看做方言和方言之間機械的對立，方言和方言是矛盾地統一着的，它們拉丁化的過程也就是它們辯證地綜合成爲最高限度民族統一語的過程。

(六)在方言拉丁化的過程中，我們主張同時訓練口語中一切有害的和生僻無用的因素，以促進語言向着統一和完密的形式發展。我們認爲也只有在方言拉丁化的基礎上，才能產生形式是方言的，內容是民族革命的大眾語文文化，這種語文

